

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
12  
DÉCEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

64<sup>e</sup> année  
N°16 - 2008  
1,10 €

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE

à SARLAT  
Spécialités marocaines

Vendredi soir  
samedi et dimanche

MÉCHOUI

MENUS et  
CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter

Réservations  
au 05 53 30 31 40  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

## A la rencontre des jeunes agriculteurs



Au cours de la visite dans la salle de traite de Benjamin Madieu

Comme chaque année, le bureau départemental des JA va à la rencontre des jeunes agriculteurs et des candidats à l'installation en organisant quatre réunions d'arrondissement. Nouveauté cette année, elles ont lieu sur des exploitations caractéristiques du secteur avec chaque fois une production animale et végétale représentée. La tournée hivernale JA 2008 se fait en présence du sous-préfet de l'arrondissement.

Pour celui de Sarlat, cette rencontre avec Bernard Musset,

sous-préfet, a eu lieu le jeudi 4 décembre sur l'exploitation de Benjamin Madieu, agriculteur à Proissans. Il ressort un bilan très positif de cette réunion, notamment en terme de participation et de qualité des débats.

Au travers d'un cas concret, les jeunes agriculteurs ont fait part de leurs préoccupations au représentant de l'État. Filière lait, tabac, dossier installation, prix rémunérateurs, lourds investissements concernant les mises aux normes, etc., les discussions furent animées mais M. Musset a joué le jeu

et a entendu les doléances des jeunes agriculteurs. Notons que le maire de Proissans et le conseiller général de Sarlat étaient également présents, Germinal Peiro, député de la Dordogne, était excusé.

Cette réunion s'est voulue ouverte, libre et conviviale, chacun put prendre la parole et s'exprimer librement. Les JA 24 ont fait la démonstration de leur dynamisme, de leur solidarité et de leur volonté de dénoncer, revendiquer et proposer, en résumé ils font du syndicalisme.

## Cross départemental



Trente-huit élèves du collège de Belvès ont réalisé de belles performances. Neuf d'entre eux se sont qualifiés pour le cross académique.

Lire page 20

## Bras morts de la Vézère



Le Syndicat mixte d'aménagement rural de la vallée Vézère a procédé à la réhabilitation des bras morts de Biars sur la commune de Montignac et de Belcayre sur la commune de Thonac Lire page 17



CONSTRUCTION PLUS



De belles maisons  
pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 SARLAT - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 GOURDON - 05 65 41 43 65

# mobistore

votre spécialiste en téléphonie fixe, mobile et internet TV

## C'est Noël dans votre mobistore TPL

**Face au Casino**  
Avenue de la Dordogne à Sarlat

**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE**  
SAMEDI 20 de 9 h - 18 h 30  
DIMANCHE 21 de 10h - 12h et de 14h - 17h  
LUNDI 22 de 9h - 12h et de 14h - 18h30

**05 53 31 55 00**

orange™

Orange France, SA au capital de 2 046 517 950 € - RCS Créteil 478 206 097 - Illustration : Les Jean-Lode

## Le goûter-spectacle des aînés



Dimanche 7 décembre après-midi, plus de deux cents personnes, domiciliées sur la commune de Sarlat, assistaient au goûter-spectacle de fin d'année organisé par le Centre communal d'action sociale de la mairie de Sarlat.

Tout était prévu, des chansons occitanes interprétées par des élèves de l'école des Chênes Verts, un atelier théâtre animé par Fleur Moulin avec la participation du public, une animation musicale assurée par M. Celeguin à l'accordéon et M. Mensignac à la

batterie, mais aussi un goûter pour les petits creux.

Côté décoration, le jardin collectif Vie Ta Mine avait ajouté sa petite touche de couleurs sur les tables de la salle Paul-Eluard.

Rien ne manquait, même le père Noël est descendu plus tôt que prévu pour offrir à chacun un pot contenant un bulbe de jacinthe qui révélera sa hampe de fleurs colorées et parfumées vers la fin décembre.

## Café philosophique

Vendredi 19 décembre à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, la prochaine séance aura pour thème : le peuple a-t-il tous les droits? La réunion est ouverte à tous. Entrée libre.

Tous les samedis du 29 novembre au 20 décembre

### Animation PEINTURE à effet décoratif

Loisirs créatifs

Café offert

### Home déco

**BRICOMARCHÉ** Route de Monlignac **SARLAT**

## Café sciences

*Trouver d'utiles solutions au réchauffement climatique*

Pour commencer le cycle sur le climat, et en particulier sur ses modifications plus généralement exprimées en "réchauffement climatique", Sciences en Périgord organise un café sciences animé par Guy Batifoix, professeur honoraire en sciences de la vie et de la

Terre, membre des Amis de Cap Sciences, pédagogue et créatif. Il nous présentera ses maquettes, nous les fera manipuler, nous fera tenter des expériences, raisonner notre habitat.

Cette soirée sera centrée sur la recherche, par les participants, de solutions répondant à leurs hypothèses : que faut-il privilégier de l'isolation ou de la récupération d'énergie, quels agréments conserver, de la luminosité ou de l'agrément des volumes ?

Toutes les questions que vous vous posez sur les manières de s'adapter au réchauffement climatique pourront être posées et les participants construiront avec l'intervenant quelques réponses particulières à leurs problèmes.

Cette animation aura lieu le jeudi 18 décembre à 18 h 30 au café Le Lébéro, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

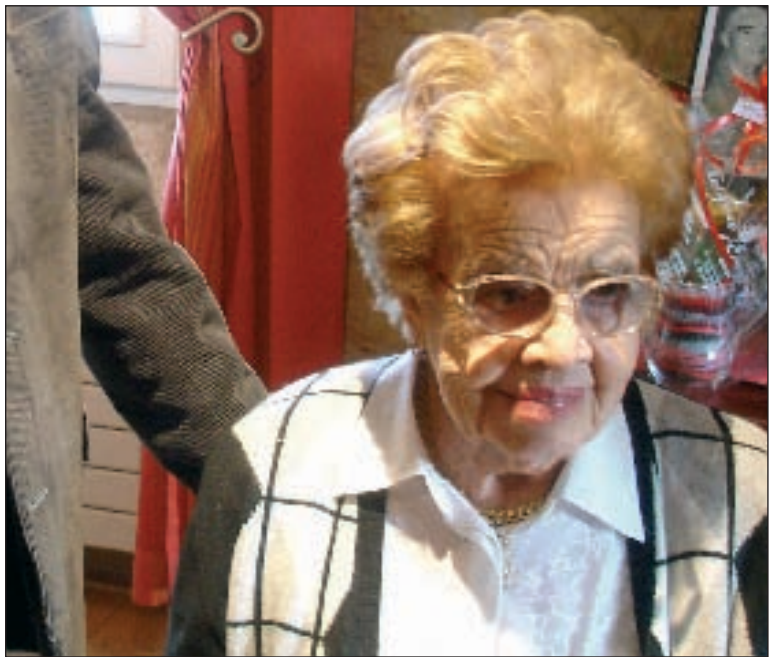
phildar

### PRÊT-À-PORTER FIL À TRICOTER

OUVERT le MARDI et SAMEDI de 9 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 19 h

Centre commercial du Pontet SARLAT - 05 53 29 36 83 <http://www.sarlat-commerce.com>

## Yvonne Boyer a fêté ses 100 ans



C'est dans un petit village du Limousin, à Blond, que naquit le 3 décembre 1908 Yvonne Boyer. Issue d'une famille modeste, son père était maréchal-ferrant, elle en fut la fille unique.

A l'âge de 18 ans, titulaire d'un brevet supérieur, elle arrive à Sarlat où elle trouve un poste de secrétaire comptable chez Burg-Rebeyrol, fabricant de couronnes.

Deux ans plus tard, elle rencontre André Boyer, ils ne se quitteront plus. Ensemble ils créeront et développeront un commerce de noix qu'elle sera contrainte de gérer seule pendant la guerre, alors que son époux est mobilisé.

Trois filles naîtront de leur union.

L'entreprise familiale prospérera et se poursuivra après le

décès d'André en juin 1986. Yvonne continuera l'activité et exercera encore quelques années avec l'aide de son gendre, Philippe Bourgenot, qui plus tard tiendra seul les rênes de l'entreprise familiale.

L'heure d'une retraite bien méritée dans sa maison du Plantier a sonné pour Yvonne.

Samedi dernier c'est entourée de sa famille, de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, mais aussi de quelques personnes qui l'ont accompagnée dans son parcours professionnel, qu'elle a fêté son centième anniversaire.

L'Essor Sarladais félicite Mme Boyer pour sa longévité et lui souhaite encore de bons moments de bonheur entourée de sa famille.

### La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

SUGGESTION

nous vous proposons cette semaine

Mousseline de saumon fumé  
et gambas marinées à l'aneth

Colvert rôti, croustillant  
chanterelles et lie de vin de cassis

Crêpe soufflée au kumquat  
sauce Cointreau

Formule à partir de 16 €  
Menus et carte

Réervations : 05 53 29 95 18

## Secours catholique

**Appel à générosité** – L'association manquant de jouets accepte des dons pour le Noël des enfants. Merci d'avance.

Du 1<sup>er</sup> décembre au 7 janvier 2009

**LIQUIDATION TOTALE**

du stock pour cessation d'activité

Récépissé de déclaration 2008-74  
du 20 novembre 2008

*Le Périgord  
Autrement*  
Arts de la table  
Décoration  
Linge de maison

- 20 % - 40 %  
- 30 % - 50 %

5, rue Tourny - Sarlat  
Tél. 05 53 59 50 14

## Piaf, la vérité

Emmanuel Bonini, Périgourdin de cœur, est déjà connu ici pour avoir publié en 2000 une biographie de référence sur Joséphine Baker, qui lui valut les honneurs de la presse et un passage remarqué chez Bernard Pivot.

Cette fois c'est le vrai visage d'Édith Piaf qu'il nous propose de découvrir à travers une enquête serrée de trois années. Danielle Bonel, secrétaire particulière de Piaf, lui a ouvert l'ensemble des archives privées de la chanteuse, contenant ses effets personnels mais surtout sa correspondance ainsi que des documents uniques, tous inédits. Emmanuel Bonini a non seulement retrouvé d'autres témoins capitaux qui n'avaient jamais parlé, mais encore a-t-il eu accès pour la première fois au dossier d'Édith Piaf aux Renseignements généraux.

Des révélations à chaque page ! Son travail a été salué par Michel Drucker qui l'a invité dans son émission, mais également par Brigitte Bardot et par Edmonde Charles-Roux, ainsi que par Irène Frain qui pensait tout savoir de Piaf et qui, finalement, admit qu'elle avait tout découvert. Après "la Môme", le film qui a obtenu le succès international que l'on sait, il était temps que la fiction cède le pas à la réalité. "La vérité de Piaf est beaucoup plus belle que sa légende", nous assure l'auteur, fasciné par le personnage à la "pureté d'enfant" qu'il a rencontré. Danielle Bonel, qui fut elle aussi surprise d'en apprendre autant sur sa patronne et amie dont elle croyait détenir tous les secrets, s'est révélée bluffée. "J'ai 90 ans et je sais, a-t-elle confié aux journalistes, que maintenant je peux mourir tranquille, la vérité sur Edith a enfin été rétablie".

Paru chez Pygmalion, 592 pages. En vente 21,90 €.

Chaussures

*As nouveau* **Paraboot**

GO WEST

Boîtes western

avec les chaussures :

- Edouard de Seine
- Bottier Malinge
- La Gamarquoise
- Rio Grande
- Crown...

**Cordonnerie Billac**  
9, avenue Thiers (face au cinéma Real)  
**SARLAT**

## Fermeture de la mairie

En raison de l'arbre de Noël de la mairie de Sarlat, l'ensemble des services municipaux seront exceptionnellement fermés le mercredi 17 décembre à partir de 12 h.

**20 - 21 décembre**  
**Week-end tropical**  
32 €/personne

Le **RELAIS** des **CINQ CHÂTEAUX**  
Réservations au **05 53 30 30 72**  
**Vézac**

OUVERT le vendredi soir, le samedi et le dimanche midi

# SARLAT fêTE NOËL

## DU 13 AU 31 DÉCEMBRE

VILLAGE DE NOËL AVEC SES 40 CHALETs

PATINOIRE EN GLACE

PETIT TRAIN GRATUIT DANS LES RUES DE LA VILLE

SPECTACLES DE PATINAGE ARTISTIQUE

PROMENADES À PONEY

CHANTS DE NOËL

BOUMS SUR LA PATINOIRE

CLOWN YOYO ET SA TACOTMOBILE À PARTIR DU 27

ANIMATIONS GRATUITES POUR LES ENFANTS  
magie, marionnettes, conte musical de Noël...

SarLat LA CANÉNA

CLAY CARNEY

LE BLEU D'AZUR

SARLAT ville de rencontres



## Faits divers

### Accident de parapente

Lundi 8 décembre vers 16 h, un parapentiste a heurté la ligne électrique à haute tension à Saint-Cyprien.

La gendarmerie, les sapeurs-pompiers et les agents de Réseau de transport d'électricité (RTE) se sont immédiatement rendus sur place afin de porter secours à la victime, consciente mais accrochée aux câbles, et de sécuriser le lieu de l'accident. Elle a été descendue et évacuée vers l'hôpital de Sarlat. Cet accident a occasionné une coupure durant 21 minutes.

RTE et ERDF déplorent cet accident et renouvellent leurs conseils de prudence aux adeptes de sports et de loisirs en plein air, notamment cerf-volant, aéromodélisme, aviation de tourisme, activités nautiques à voile, vols en ULM, deltaplane, montgolfière, parapente, planeur... Les pratiquants de sports aéronautiques doivent prendre garde à respecter impérativement une distance de sécurité de cinq mètres des lignes.

**Les Prés Gallandais**  
24250 Le Raquet - Cahors  
17 rue Michel Villard et Cuzac  
**Menu Périgourdin**  
**Cuisine Traditionnelle**  
Ouvert le dimanche soir et le mardi et tous les jours midi et soir sauf le mercredi  
**Réservations**  
au 05 53 59 67 89

## Nos joies...

## Nos peines...

Du 1<sup>er</sup> au 7 décembre

### Naissances

Julia Maury, Veyrignac ; Naëlle Depucelle-Dal Pon, Coux-et-Bigaroque.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Perdu

Une carte d'identité ; un chéquier et une carte d'identité.

### Trouvé

Une paire de gants en polaire bleu marine avec logo.

S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénelon.

## Bons de Noël

La distribution des bons de Noël en faveur des personnes retraitées et des personnes à faibles revenus de la commune de Sarlat aura lieu du lundi 15 décembre au samedi 31 janvier.

Les personnes concernées devront être munies d'un justificatif de domicile, des ressources du dernier trimestre et de l'avis de non-imposition 2007.

Se présenter au service social de la mairie, au rez-de-chaussée, rue Fénelon à Sarlat, ouvert de 8 h 30 à 17 h tous les jours sauf le samedi.

## Téléthon au lycée Pré-de-Cordy

Remise du chèque en présence de M. Barataud



Lors de la remise du chèque. De gauche à droite, MM. Palézis, Barataud et Ulrich, proviseur, M. Bernard Musset, sous-préfet et les enseignants à l'origine du projet

Samedi 6 décembre, vers midi, le "chèque en bois" de l'opération Téléthon était remis à M. Palézis, coordinateur du Téléthon pour le sud de la Dordogne, en présence du sous-préfet de Sarlat. Mais une surprise attendait les participants qui venaient d'arrêter l'opération, consistant en la fabrication d'environ 290 tabourets en 24 heures dans les ateliers métiers du bois et

mécanique du lycée professionnel Pré-de-Cordy.

En effet, c'est sous le haut patronage de Bernard Barataud, fondateur du Téléthon en 1987 et président de l'AFM et du Généthon jusqu'en août 2008, que le chèque lui fut remis au foyer du lycée.

Une présence qui n'avait pas été annoncée et qui fut donc à la fois

une surprise et un bonheur pour les élèves, les personnels, les enseignants et autres bénévoles encore présents après ce marathon d'une journée.

Ce sont 4 350 € qui ont été réunis lors de cette opération.

Bravo et merci à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont apporté leur contribution.

## Sept tonnes collectées pour la Banque alimentaire

Les journées nationales de collecte en faveur de la Banque alimentaire étaient fixées les 28 et 29 novembre.

Avec la participation du Lions club, du Rotary club, du personnel et des élèves de la Maison fami-

liale rurale de Salignac et de lycéens du Pré-de-Cordy, la délégation de la section locale de la Croix-Rouge française a pu collecter sept tonnes de produits alimentaires devant les grandes surfaces de Sarlat, de Cénac et de Salignac. Elles étaient ensuite re-

mises à la Banque alimentaire de Périgueux.

Un grand merci à tous les généreux donateurs et à tous les bénévoles qui se sont mobilisés pour le succès de cette collecte au profit des personnes en difficulté sur le département de la Dordogne.

## Atelier sarladais de culture occitane

C'est avec le soutien de la municipalité que l'Asco animera le marché de Noël le samedi 20 décembre.

Tout au long de cette matinée, la sonorisation, avec au micro Joan Pau Verdier et Patrick Salinié, marquera la présence occitane en diffusant musiques et chants traditionnels ou modernes.

Les deux annonceurs vous parleront occitan en " parler sarladais " plus connu sous le nom de patois.

Les enfants bilingues de l'école des Chênes Verts participeront en

venant chanter et parler en occitan sarladais.

Même la musique de l'atelier d'accordéon diatonique sera en patois sarladais, limousin, languedocien, béarnais, provençal ou gascon, mais ce sera notre musique !

Vous ne manquerez pas de regarder l'exposition de photos des marchés d'un *còp èra*.

Pour le plaisir des grands et des petits la bibliothèque de l'Asco sera sous les arcades de la mairie et présentera un échantillon de la littérature occitane, littérature peu

connue mais cependant abondante, riche et variée. Et s'il vous manque un cadeau pour Noël, l'originalité d'une BD en oc risque de vous séduire !

Enfin les vendeurs locaux qui s'associent à cette animation auront leurs étals signalés par des fanions aux couleurs occitanes. Un grand merci à eux qui vous feront faire votre marché dans votre langue maternelle.

Peut-être qu'en vous promenant sur le marché rencontrerez-vous des personnes qui s'expriment en une étrange " parlature ", alors n'hésitez pas, jouez le jeu et " parlez " avec eux !

## Entraide cancer Périgord Noir

La prochaine rencontre d'échanges et d'informations auprès des personnes atteintes ou ayant été atteintes de cancer aura lieu le mercredi 17 décembre à 14 h dans la salle de l'ADPAEI, 30, rue Jean-Leclaire à Sarlat.

Isabelle Garrigue, réflexologue plantaire, animera cette rencontre.

Chaque partie du corps se projette en une zone précise du pied et de la main.

Les malades et leurs accompagnants sont soumis au stress, à la déprime, à l'anxiété. Les effets indésirables des chimiothérapies affectent les réflexes touchant les pieds et les mains. La réflexologie

peut aider. Isabelle Garrigue fera une démonstration afin que chacun puisse chez lui pratiquer ses méthodes.

Les personnes concernées par le cancer sont invitées à cette rencontre gratuite.

Les séances de sophrologie de groupe reprendront début janvier.

les beaux  
**Tissus et  
papiers  
peints**

François Roche le Clair  
Décorateur conseil  
d.co.homeconcept  
Rue Sirey - Sarlat

05 53 31 06 65 ...

## Pétanque sarladaise

Suite à la démission du président Guy Rougié, une nouvelle élection a eu lieu. Le bureau est ainsi composé : président, Maurice Sarramona ; vice-président, Jean-René Bertin ; trésorier, René Lescuré ; trésorier adjoint, François Tournié ; secrétaire, Bernard Lauprêtre ; secrétaire adjoint, Michel Morelon ; membres : Jo Bonnefond, Albert Gargaud.

Toute personne intéressée par la pétanque peut joindre le président au 05 53 59 21 18, le secrétaire au 05 53 29 44 49, ou se rendre au boulodrome couvert situé près du dojo municipal de Sarlat, derrière le collège La Boétie.

Un concours interne est organisé sur quatre mois, de décembre à mars. Vous pouvez vous renseigner et vous inscrire au club.

**Samedi 13 décembre**  
Salle Paul-Bourd - SARLAT - 20 h 30

**soirée annuelle**  
avec le concours d'artistes régionaux  
qui animent gratuitement  
le spectacle dont la recette est entièrement  
renversée à l'association.

## Fongecif Aquitaine

Le Fongecif Aquitaine accompagne les salariés dans leurs projets de mobilité professionnelle, informe sur le bilan de compétences, la validation des acquis de l'expérience, le congé examen, le congé individuel de formation, et aide à réaliser leurs demandes de financement.

Prochaine réunion d'information collective et rendez-vous individuels vendredi 19 décembre dans les locaux de la Maison de l'Emploi à Sarlat.

Rendez-vous et information auprès de Brigitte Costes, responsable de la mission conseil, tél. 06 32 45 96 57.

Se faire inscrire en téléphonant au 05 53 28 25 15.

Entraide cancer prend à sa charge 50 % des frais engagés par les malades, concernant les médecines parallèles.

L'association aura un stand sur le marché de Noël à Carsac les 13 et 14 décembre.

## English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@cegetel.net](mailto:petergooch@cegetel.net)

### Making advances ?

Scientists will try to create black truffles in test tubes in an attempt to revive an increasingly endangered industry. The Corrèze is to sign an accord with key organizations in the industry to unlock the secrets of the Périgord truffle. Known to connoisseurs as black diamonds, the truffles, which are usually found growing on the roots of trees, can sell for up to £860 a kilo. France produced 1,000 tonnes of Périgord truffles a year at the start of the last century, but production has fallen to 40-50 tonnes a year. In the three-year project, scientists will culture cloned truffles with baby trees in test tubes. Once established, tree and truffle will be planted and allowed to mature naturally. The researchers hope to establish which aspects of the environment are linked to truffle growth.

### Goodbye to all that

There will probably not be a December number of the English language newspaper French News, founded in 1995 by Miranda Name and Adam Brown, who took it over from an association. A court in Périgueux has declared the company bankrupt, with the loss of 22 jobs, after the financial situation started to deteriorate last September. Ms Name stated that the main problem for the publication was not getting paid by advertisers as the credit crunch took hold. However, she added that she hoped to be able to send out a final very abbreviated edition later this month to the six thousand subscribers as a way of saying goodbye.

### Well, what do we call it ?

There appears to be some considerable discussions under way as to whether to alter the name of Sarlat officially. Three possible variations are purportedly under discussion : Sarlat-La Canéda as it is known currently, Sarlat on its own or Sarlat-en-Périgord. Mayor Jean-Jacques de Peretti has kept quiet on the subject, but is known to prefer leaving the La Canéda tag off, edging towards Sarlat on its own, as it was up to 1965. That was the year that the commune of La Canéda fused with Sarlat and the name of the town was altered.

### And three stars to you

## Madeleine Badaroux nous a quittés

Sarladaise d'origine, Madeleine Badaroux était née au mois d'octobre 1915. Ses parents Rose-Marie et Aymar Garrigue tenaient, à cette lointaine époque, une boucherie à l'angle des rues Thiers et Emmanuel-Lasserre.

Marie-Alberte, communément prénommée Madeleine, l'épouse du grand résistant Lucien Badaroux, vient de s'éteindre.

Elle a été inhumée au cimetière de Sarlat, dans le caveau de famille où repose son époux décédé au mois de janvier 2004.

Pendant les heures sombres de l'Occupation elle participa à sa manière à la clandestinité de Lucien, notamment chez Elia, Henriette et Lucien Soulié, aux Mathéviés à Sainte-Nathalène, confrontés au plus près aux soucis et aux inquiétudes qu'engendraient les hautes responsabilités d'Alberte dans la Résistance.

The Departmental Committee for tourism has revealed the new flower rating for fourteen towns in the department known as Villes Fleuries, with the top honour of four flowers going to Périgueux and Bergerac. Coming close behind with three are Lanouaille and Sarlat. Terrasson, Ribérac and Tarnières received two flowers and one was awarded to Orliac, Saint-Sauveur-de-Bergerac, Siorac-de-Ribérac, Trélissac, Villefranche-du-Périgord, Hautefort and Lalinde.

### I'm off

Local MP Daniel Garrigue has revealed that he has resigned from the UMP party, and now intends to found one of his own, claiming that all internal debate in his former party has been stifled. He also expressed the opinion that the UMP is not now really a local party at all, but operating under the supervision of Paris. He also had some harsh words for UMP president Nicolas Sarkozy, stating that in his opinion things go one way one day and another way the next.

### The duchess comes to Sarlat

The chronicle of the life of the 18th century aristocrat Georgina, Duchess of Devonshire who was reviled for her extravagant political and personal life is now being shown in the Rex Cinema in Sarlat. The film stars Keira Knightley as the Duchess, Ralph Fiennes as the Duke of Devonshire and Charlotte Rampling as Lady Spencer. Directed by Saul Dibb, and based on the book by Amanda Foreman, the film is being shown in its English version with French subtitles.

### Anglican Chaplaincy

The Anglican Chaplaincy of Aquitaine is organizing a bilingual carol service at Sainte-Nathalène on Sunday 21st December at 6 pm. This will include carols, readings and a tableau followed by mulled wine. Services in English are held at Sainte-Nathalène on 1st and 3rd Sundays of each month. For details of other Anglican services in Aquitaine please see the website [www.chapaq.org/](http://www.chapaq.org/)

Mariés en 1937, de leur union naquirent Serge en 1938 et Jean-Marie en 1939, deux enfants qui, pendant la guerre, trouvèrent souvent refuge et affection auprès d'une parenté de Proissans, la famille Meynardie.

Fidèle aux idéaux de liberté que le couple avait toujours défendus, et tant que son état de santé le lui permit, elle participa aux diverses activités de l'Anacr, représentée à ses obsèques par son président Jacques Laporte, son vice-président Jean Malgouyat et les adhérents Robert Rabiller, Michel Soulié et Pierre Maceron, tous amis de longue date de la famille.

L'Anacr et les Amis de la Résistance du Sarladais saluent sa mémoire et sont solidaires de la peine de ses fils, de sa belle-fille Françoise, de ses cousins Marie-Thérèse Meynardie et Roger Lestrade, de sa nièce Marie-Laure Pui-debois et de tous leurs proches.

## Après l'assemblée générale des ACPG-CATM

La réunion s'est tenue le samedi 29 novembre.

Les liens associatifs des ACPG-CATM se sont encore une fois matérialisés pour cette soirée empreinte de la plus fraternelle amitié, en présence de Patrick Aldrin, adjoint au maire de Sarlat, ce dernier excusé étant retenu par d'autres réunions. Jean-Jacques de Peretti, libéré de ses obligations, les rejoindra avant la fin de la réunion.

Le président Georges Maury ouvre la séance après une minute de silence à la mémoire des disparus. Il remercie et félicite les camarades qui ont participé aux diverses manifestations de l'année.

**Petit rappel de l'historique de l'association.** En fusion avec l'association existante des anciens combattants et prisonniers de guerre (ACPG), création en 1968 d'une association d'anciens combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc (CATM). En 1982, séparation du parrainage avec les PG et création d'une association intitulée Combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc : CATM. Par la suite, rajout des veuves, de l'Indochine et des théâtres des opérations extérieures, TOE.

L'association se porte bien. Grâce aux efforts actifs de tous les responsables bénévoles, la dynamique devrait se prolonger en 2009 et au-delà.

Force est de constater que le temps passant, les camarades PG disparaissent. Les CATM sont à leur tour touchés. C'est pour cela, disent-ils, qu'il leur faut plus que jamais rester ensemble pour d'une part défendre leurs droits légitimes et d'autre part assurer le devoir de mémoire qu'ils doivent à leurs camarades disparus.

**Année 2008** — Elle fut riche en commémorations et leur a offert une tribune idéale pour que ne disparaissent pas de la mémoire collective les plus cruelles heures de l'histoire contemporaine. Il est important pour eux de pouvoir rendre hommage à leurs camarades et à leurs amis qui ont laissé leur vie en Afrique du Nord ; en Dordogne, ils sont au nombre de 239. Aussi sont-ils à la recherche d'une salle communale gratuite pour présenter une exposition sur cette guerre enfin reconnue.

Une demande a été formulée auprès de la mairie de Sarlat pour l'édification d'une stèle du 5 décembre. Pour ce faire, l'association est en quête, dans une carrière du Sarladais, d'une pierre de taille assez dure pour qu'un texte y soit directement gravé. Le maire de Sarlat leur a confirmé l'inauguration de cette stèle dans le courant de l'année.

L'association va se consacrer plus sereinement aux différents aspects qui fondent son engagement en matière d'action sociale, de civisme, de mémoire et d'action humanitaire.

Les réunions, commémorations et sorties ont pour but que tous prennent plaisir à se retrouver, proposer des actions, prendre des décisions, aider un camarade dans le besoin. Cela s'appelle la solidarité.

PG, CATM, TOE, anciens combattants ou veuves ont un passé commun qui jusqu'au bout, affirmement-ils, marquera leur mémoire. "Nos aînés nous ont fait confiance, nous ont transmis un patrimoine pour qu'il soit préservé, ne les décevons pas. Nous sommes anciens combattants, mais avant tout des hommes, avec des qualités et des défauts, des caractères différents, des analyses parfois contraires. Respectons-nous et écoutons. Nous formons une seconde famille, il nous faut garder l'état d'esprit que nous avions à vingt ans".

Et de poursuivre : "Souvenons-nous lorsque nous sommes montés sur le bateau. Rappelons-nous ces vingt-huit mois, voire trente-trois pour certains, qui ont suivi. Votre président et vos responsables sont à votre écoute, vous pouvez compter sur eux comme ils peuvent compter sur vous".

Et de finir : "Le monde combattant est l'une des forces de la nation. Le droit à réparation nous en donne le privilège. Unis nous serons plus forts et plus respectés. Cette assemblée est dans le droit chemin du but recherché et elle vous permettra de suivre l'évolution de votre association".

Chaque année à pareille époque, un bilan peut être effectué. Concernant l'effectif, l'association compte 314 adhérents, dont 29 veuves.

Des remerciements ont ensuite été adressés à toutes et à tous pour leur disponibilité et leur savoir-faire, pour leur élan plein de générosité et de joie lors des grandes occasions (méchoui, voyages, assemblée générale).

### Une action qui a enfin payé !

La mise en place en 2007 de l'allocation différentielle en faveur des conjoints survivants de ressortissants de l'Office national des anciens combattants et veuves de guerre a suscité un intérêt certain. Cette mesure tant attendue n'a cependant pas donné totale satisfaction.

Cependant ils n'ont pas de scrupules à dire que leur action de 2008 a une nouvelle fois payé et c'est avec une grande satisfaction qu'ils ont appris que le plafond mensuel était porté de 681 € à 750 €, et que l'allocation personnalisée au logement ne sera pas retenue dans la détermination des ressources.

Ces dispositions nouvelles ont pour date d'effet le 1<sup>er</sup> janvier 2008, avec comme condition d'être âgé au minimum de 60 ans au moment de la demande.

Pour l'amélioration de la situation des veuves des camarades

anciens combattants, ils maintiendront la pression pour qu'elles puissent obtenir la pension de réversion de leur mari.

Le secrétaire Albert Cadapeud donne ensuite lecture du rapport moral de la section, lequel est approuvé à l'unanimité.

Puis le trésorier Guy Leydis fait état du rapport financier dont les comptes sont également approuvés à l'unanimité.

Janvier Cefaliello, responsable aux demandes de cartes du combattant et aux demandes de retraites, fait le point sur ces sujets.

### Nouveau bureau cantonal.

Après élection, celui-ci est composé comme suit : présidents d'honneur, Maurice Dellac, Marcel Fraysse, Bernard Panier ; président actif, Georges Maury ; président actif adjoint, Marcel Delpech ; vice-présidents, respectivement Louis Bouyssou, Guy Leydis, Claude Laroche ; secrétaire, Albert Cadapeud ; secrétaire adjoint, Francis Rougier ; trésorier, Guy Leydis ; trésorier adjoint, René Miori ; commissaires aux comptes, Jacques Pestourie et Bernard Panier ; presse et propagande, Georges Maury, Claude Laroche et Jacques Lacoste ; action sociale : tous les délégués communaux et les responsables des secteurs de la ville de Sarlat. Porte-drapeaux, PG : André Sanfourche et Francis Rougier ; CATM : Roger Delbreil, Pierre Clauzel et Christian Secrestat ; cartes du combattant, Janvier Cefaliello et Hubert Lestérie ; délégués à la section des veuves, Mme Roque et Janvier Cefaliello.

### Prévisions des activités 2009.

Toute l'année, visite et colis aux camarades de retour d'hospitalisation. En fin et en tout début d'année, colis aux personnes du 3<sup>e</sup> âge en maison de retraite ou à leur domicile. Mercredi 11 février, réunion avec les veuves du canton. Le 14 mars à 12 h, repas annuel CATM avec les épouses, à Cénac (25 €). Du 14 au 17 avril, voyage en Andorre (promo, 212 €). Le 19 avril, congrès départemental ACPG-CATM à Mussidan. Le 26 avril, Journée des déportés. Le 8 mai, fête de la victoire de 1945. Le 9 mai, marche au jardin de Cadiot, avec casse-croûte (12,50 €). Le 5 juillet, traditionnel méchoui. Le 14 juillet, fête nationale. Du 1<sup>er</sup> au 8 septembre, voyage annuel à Annecy (774 €). Le 24 septembre, Journée des harkis. Le 11 novembre, commémoration de l'armistice de 1918. Le 1<sup>er</sup> novembre, assemblée générale ACPG-CATM. Le 5 décembre, cérémonie au monument aux Morts en AFN, le matin au mémorial de Coursac, à midi à Sarlat, avec repas ACPG-CATM.

## Gares de Gourdon et Souillac

### Madame la Préfète veut siffler la fin des manifestations !

Lundi matin 8 décembre à Cahors, à la préfecture du Lot, la préfète Marcelle Pierrot, accompagnée d'Eric Séguin, procureur de la République, en présence des maires de Gourdon et Souillac, de MM. Bonnefond et Laybros, respectivement conseiller général et conseiller régional, ainsi que du président et des membres de l'association Défendons les gares de Gourdon et Souillac, a haussé le

ton et demandé la fin des manifestations sous peine de sanction.

Il fut rappelé aux décideurs du pouvoir le bien-fondé de la demande de rétablissement de tous les arrêts, et lecture fut faite de la décision du conseil municipal de Sarlat, dont le maire Jean-Jacques de Peretti avait délégué des adjoints lors de la manifestation du vendredi 5 décembre. Face à une telle fermeté la réaction va

être plus importante encore.

Vendredi 12 décembre seront plantés, à 18 h à Souillac et à Gourdon, deux arbres de "l'union et de la liberté de circuler". Nul doute que les manifestants seront encore plus nombreux ! Rendez-vous samedi 13 décembre à 10 h, place du Tournepeque à Castelnau, pour défendre l'ensemble des services publics.



# La ligne de démarcation en Dordogne

Compte rendu de la conférence de Philippe Souleau

Le mercredi 22 octobre, le Carrefour universitaire de Sarlat accueillait Philippe Souleau, doctorant en histoire à l'université de Paris I.

Le conférencier, professeur au lycée de Nérac, doctorant en histoire, prépare actuellement une thèse intitulée : Bordeaux sous l'Occupation. Girondin d'origine, il a déjà beaucoup publié sur la période 1938-1947 et travaille en collaboration sur divers ouvrages, dont un " Dictionnaire de la Résistance ", chez Robert Laffont.

L'historiographie des années noires s'est profondément renouvelée depuis une quinzaine d'années grâce au travail de nombreux historiens chercheurs. On se souvient, particulièrement, d'avoir accueilli au Carrefour Jacques Puyaubert, enfant du pays, avec son livre consacré à Georges Bonnet. La ligne de démarcation, si elle a fait l'objet de nombreux témoignages liés à l'épuration et à la Résistance, reste un sujet non véritablement étudié sur le plan historique.

Quand l'armistice franco-allemand est signé à Rethondes, la France est découpée en deux zones d'inégales superficies et d'inégales richesses. Treize départements sont touchés, l'Aquitaine se situant en grande partie dans la zone occupée, tandis que la Dordogne n'est occupée que dans sa partie occidentale. Dans ces conditions le département devient une plaque tournante de passage clandestin, d'autant que plusieurs filières s'y organisent.

La ligne de démarcation est-elle une barrière infranchissable ? Est-elle une frontière intérieure désarticulant les économies locales au profit de la zone occupée ? Est-elle un levier de chantage qui permet de faire pression sur le régime de Vichy ?

Voici les questions auxquelles Philippe Souleau entreprit de répondre.

Les archives départementales, nationales et diverses sources de documentation nous apportent des réponses qui sont loin d'être exhaustives, d'autant que cette ligne de démarcation est fluctuante et approximative, au gré de l'occupant qui viole régulièrement la convention d'armistice. La ligne de démarcation comporte plusieurs points de passage importants qui font l'objet d'un double dispositif de surveillance. Côté français elle est assurée conjointement par l'autorité militaire et la police nationale et se distingue par sa précarité et son manque de cohésion, tandis que les Allemands tentent au maximum de restreindre les libertés individuelles en utilisant la ligne de démarcation comme une frontière nécessitant des *Ausweis* (laissez-passer) très difficiles à obtenir et dont bénéficient surtout les frontaliers.

L'économie locale, désorganisée, doit, sous peine de périr, s'adapter aux nouvelles contraintes territoriales, et on cite particulièrement le cas de conserveries finalement réduites au dépôt de bilan ou celui du commerce du blé et du bétail qui se trouve bloqué.

Souvent, la seule solution pour voyager d'une France à l'autre est, dès 1940, d'emprunter la voie clandestine, ce qui reste un comportement risqué, d'autant que la répression qui, d'abord, porte sur le passage clandestin des renseignements, s'abat ensuite sur les flux économiques illicites, pour s'attaquer enfin, plus précisément, aux hommes.

Elle est encore plus sévère pour les Juifs et les étrangers, transformant la ligne de démarcation en une véritable barrière antisémite. Les chemins clandestins les plus pratiqués sont aussi des carrefours importants de passage légal situés autour des communes telles que Lamothe-Montravel, Villefranche-de-Lonchat, Montpon-Ménéstérol, Ribérac, le plateau d'Argentine, dans la commune de La Rochebeaucourt.

Aviateurs abattus, étrangers, Juifs, démobilisés, évadés des camps de prisonniers, Français désireux de rejoindre la France libre, nombreux sont les candidats au passage interzones. Face à l'intensification des flux clandestins, une législation allemande de plus en plus sévère prévoit en particulier une surveillance plus étroite des hôtels et des trains, et, dès octobre 1942, la prison et la déportation pour le passager clandestin tandis que le passeur sera fusillé sur le champ.

Parmi les filières les mieux connues et les plus actives de Dordogne figure le réseau du colonel Rémy qui, dès août 1940, avec l'appui de l'aristocrate Louis de la Bardonnie et de quelques amis, s'organise pour établir des points de passage, pratiquer des sabotages et établir des postes d'observation aux endroits importants. Le colonel Rémy peut ainsi tisser les premiers fils de son réseau de renseignements et passer à l'action clandestine. Grâce au dévouement des passeurs, de nombreux résistants font des navettes entre Londres et la zone non occupée.

Mais il existe aussi de faux passeurs qui livrent leurs passagers aux Allemands ou qui les détournent tandis que le marché noir sévit à destination de la zone occupée.

Lorsque le 1<sup>er</sup> mars 1943 la ligne de démarcation est officiellement supprimée sur le terrain, la répression franco-allemande continue de porter ses coups.

En Dordogne, humiliations, rafles et déportation vont se poursuivre jusqu'en 1944.

Le public du Carrefour universitaire a suivi avec beaucoup d'intérêt une conférence fondée sur des documents précis, qui a suscité de nombreuses questions.

G. F.-G.

Le Tour des livres

## Chroniques austro-hongroises

Hongrois, né en 1900 et mort par suicide à San Diego, en Californie, en 1989, Sandor Marai n'a été découvert qu'après son décès par le public français. Les éditions Albin Michel publient son premier roman " le Premier Amour ", écrit en 1928. Respectable professeur de latin, âgé de 54 ans, le narrateur n'a connu qu'une vie rangée de célibataire, qui semble très bien lui convenir. Nulle passion n'a éclairé sa vie faite d'habitudes, mais il est conscient d'être rongé par le mal viennois, la névrose. Victime d'une mère castratrice, il est à la fois bourreau et coupable, unique acteur de sa solitude. Un ami lui suggère les deux seuls remèdes existants : Dieu et l'amour. En 1912, le lycée où il enseigne devient mixte, ce qui le perturbe beaucoup : il ne connaît rien aux filles. Il observe les amours adolescentes de Madar et Margit. Cette dernière le fascine ; il découvre progressivement sa beauté, malgré ses préjugés. Il en vient à jalouser Madar. Cet amour muet, fait de regards furtifs, le fait passer de la tranquillité à la souffrance.

Mort en 1942 au Brésil, lui aussi par suicide, le Viennois Stefan Zweig n'a pas besoin de publicité pour célébrer son génie. Les éditions Grasset viennent de publier un inédit, une longue nouvelle intitulée " le Voyage dans le passé ". L'amour résiste-t-il au temps, aux trahisons, aux événements historiques ? Jeune homme pauvre qui a réussi par son travail, Louis aime la femme de son bienfaiteur. Il doit quitter l'Allemagne pour une mission au Mexique ; elle lui promet de se donner à lui à son retour. La guerre l'oblige à un séjour de plusieurs années. Sans nouvelles de celle qu'il aime, il se marie, s'installe dans ce nouveau pays. La paix lui apporte une enveloppe qu'il n'ose ouvrir. Il entreprend un voyage en Europe pour revoir celle qu'il a aimée. Sa voix au téléphone a réveillé ses sentiments. Mais s'agit-il d'amour, d'amitié, de nostalgie ? Seules deux ombres vont évoquer le passé. Une œuvre magistrale sur la confusion des sentiments.

En 1956, lors des événements de Hongrie, le reporter photographe français Jean-Pierre Pedrazzini, envoyé par Paris Match, est tué par les soldats russes. Au paravant, tout au long de ses nombreux voyages, il avait échangé une émouvante correspondance avec sa femme Annie. Leur fille Marine Falke-Leplat leur rend un bel hommage en publiant, chez Michalon, " Budapest 1956. Annie et Jean-Pierre Pedrazzini, une passion foudroyée par l'histoire ". Un document sur les dangers, toujours actuels, du métier de reporter.

Chez Jean-Claude Lattès, l'Anglaise Catherine Gildiner se lance sur les traces de Sigmund Freud dans son roman " Séduction ". Condamnée pour le meurtre de son mari, Kate Fitzgerald passe dix ans à étudier les théories du maître de la psychanalyse. A sa libération, elle se voit confier une mission pour défendre la mémoire de Freud, dont les travaux risquent d'être anéantis par un charlatan. Un thriller psychologique qui nous conduit de Toronto à Londres en passant par l'Autriche.

C'est une autre enquête que nous propose Justine Augier dans " Son absence ", paru chez Stock. Le narrateur, né à Vienne en 1933, est un spécialiste de la mort violente qui vit en solitaire. Une femme lui demande son aide pour retrouver sa fille disparue. Ensemble, ils se lancent sur les traces d'Aria et reconstituent le parcours et les motivations de cette absente, de Paris à Venise en passant par Jérusalem et l'Afghanistan.

Jean-Luc Aubarbier

### Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : anne.becheau@orange.fr

## C'était le temps des loups

Conférence au Carrefour universitaire

Mercredi 17 décembre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix, Jean-Paul Auriac, écrivain-journaliste, tiendra une conférence sur le thème : c'était le temps des loups.

Jusqu'en 1940, date de la destruction du dernier loup en Périgord, le fauve a hanté les hautes et les fermes et ses attaques ont alimenté les récits des vieillards.

Il y a vingt-cinq ans, Jean-Paul Auriac, micro en main, a interrogé les anciens sur la présence du loup dans les différents secteurs de la Dordogne. Les récits sont souvent impressionnants, mais aussi parfois drôles et même touchants, car ces animaux pourtant farouches peuvent manifester un réel amour pour l'homme.

Le chroniqueur a ensuite vérifié en consultant les archives que les procès-verbaux et rapports des registres paroissiaux confirmaient les faits divers rapportés. A l'époque de la bête du Gévaudan nous avons eu, en Dordogne, la " bête de Sarlat " et, un peu plus tard, celle de Saint-Géry, tout aussi étrange et sanguinaire.

Et puis il y avait... les loups-garous, avec des témoignages éton-

nants, en particulier celui de la grand-mère dont le voisin, dans la Double, était l'élève, avant la guerre de 1914-1918.

Claude Lecouteux, professeur à la Sorbonne, a aidé l'auteur à voir ce que pouvaient être nos pauvres garous, avant la diabolisation imposée dès le Haut Moyen Age par l'Eglise.

Invité par le gouvernement du Québec, Jean-Paul Auriac a pu comparer nos légendes à la réalité du loup dans la Belle Province et a ramené des témoignages sonores des Amérindiens qu'il a rencontrés.

### Alzheimer Dordogne

L'association ouvrira, à partir du 31 décembre, une permanence le dernier mercredi de chaque mois de 10 h à 12 h à la résidence du Plantier, chemin des Monges à Sarlat.

Entretien sur rendez-vous en téléphonant au 05 53 31 40 00 ou au 06 30 95 16 72.

## Belvès à fêté le siècle d'Elida



Le 27 novembre 1908, au moins deux personnes voyaient le jour, Claude Lévi-Strauss et... dans le petit village de Salles-de-Belvès, Elida Delayre qui elle aussi vient de fêter ses cent ans.

Moins de médiatisation certes pour cet anniversaire, mais la salle festive de la maison de retraite était comble. Le personnel de

l'établissement s'était joint aux membres de la famille et aux nombreux amis. Etaient présents les maires de Salles-de-Belvès et de Belvès qui, au nom de la collectivité, ont présenté des vœux chaleureux.

En 1930, Elida avait pris pour époux un jeune homme du village, André Déjean, avec lequel elle eut cinq enfants, quatre filles et un garçon. Son mari est décédé depuis 1962, comme deux de ses filles. Mais la famille s'est enrichie de sept petits-enfants, neuf arrière-petits-enfants, deux arrière-arrière-petits-enfants, et bientôt trois !

Elida est un petit bout de femme qui n'a jamais fait parler d'elle. De nature modeste et robuste, elle a toujours travaillé avec beaucoup de courage et de mérite sur l'exploitation familiale. Il y a encore quelques mois on pouvait la croiser en train de faire sa marche quotidienne. Si aujourd'hui elle se déplace moins aisément, elle n'en a pas moins gardé toute lucidité et curiosité.

Tous les présents ont trinqué à sa longévité et à sa santé et l'ont couverte de cadeaux.

Toutes nos félicitations et tous nos vœux l'accompagnent.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche. Dimanche 14, messe à 9 h 30 à Carsac, à 11 h à Carlux. Jeudi 18 à 16 h, messe à la maison de retraite du Plantier à Sarlat.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl.

Les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale avec les Veilleurs. Les premier et troisième jeudis de 20 h 30 à 21 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac : dialogue contemplatif.

Du vendredi 12 à 18 h au samedi 13 à 18 h, vingt-quatre heures pour Dieu, au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Catéchisme** — Jeudi 18 à 18 h 30 à la cathédrale, veillée de Noël avec les enfants du catéchisme.

**Eveil à la foi** — Mercredi 17 à 18 h au Centre Madeleine-Delbrêl, célébration de Noël pour les tout-petits

**Amémonerie** — Rassemblement samedi 13, à 14 h 30 pour les 6<sup>es</sup>, à 16 h pour les 4<sup>es</sup> et 3<sup>es</sup>; à 18 h 30 à la cathédrale, messe animée par l'Amémonerie.

**Rencontre** — Vendredi 12 à 18 h 30, rencontre de l'équipe de préparation au baptême.



## Canton de Sarlat

## La Roque-Gageac

## Les noces d'un gabarier le 6 octobre 1872

A mesure que nous remontons la rivière, sous Marnac, à Saint-Cyprien, à Berbiguières, en Allas, la nouvelle se confirme : la noce de Charles Seignabou, le gabarier de Castelnaud, et Anne Beynel de l'auberge "La Belle Toile" à La Roque-Gageac, se prépare, on s'affaire aux derniers "apprès-tous". Tout sera bien en place pour après-demain. Jamais on n'aura vu pareil festin dans le "ranvers".

Ils n'avaient pas tort ceux qui le disaient ; il y en avait du monde ! Sans compter tous les mendiants et "porte-biasse" de la région, tous les gens de la commune d'abord : hommes, femmes, garçons et filles, vieux et jeunes, même les petits. Alors vous pensez si nous étions nombreux là, à bader le bec devant les préparatifs d'un tel festin !

Des gabariers du haut pays, nous étions au moins une trentaine, enfin il y avait là plus de trois cents convives bien comptés. Trois cents, assis sur des bancs installés par le "roudier" du village, devant des tables grossières mises bout à bout le long de la rivière devant les maisons du bourg.

Et des cuisines à faire envie à Gargantua lui-même. On les avait agencées dans un vaste hangar, tout à côté. Afin de cuisiner pour tant de monde, on avait ramassé dans le bourg et le village toutes les "oules", "toupis", "padèles" et "padélous" en terre, en fonte, en cuivre, et le "quite peiroulier" avait passé toute une journée à rétamé des centaines de cuillères et de fourchettes rouillées qu'il vous remettait luisantes comme du vif-argent.

La maîtresse cuisinière de "La Belle Toile" dirigeait en personne un essaim de sous-cuisinières et de gâte-sauce qu'on avait pu voir penchés sur des chaudières profondes comme des cuves où cuisaient des quartiers entiers de bœuf et où mijotait un de ces bouillons ! Rien qu'à le sentir, on en avait l'eau à la bouche. Et ce bouilli ferme et tendre cependant, un vrai bouilli de prince, dans lequel vous aviez tant de plaisir à planter le couteau !

Ce qu'il y avait encore ? Des barbeaux gros comme la cuisse, de dix livres au moins, les plus gros qui s'étaient vus dans la rivière, finement cuits à la sauce au vin, et des vingtaines de poêlées de truites du Céou, de "técou" et de goujons de la Dordogne.

On ne changeait pas d'assiettes ou d'écuelles à tous les services bien sûr, mais qui s'en serait soucié ? Puisque arrivaient ensuite sur les tables des monceaux de poules et poulets rôtis, à croire que toute la poulaille du pays avait été saignée pour ce grand jour. Si bien que sans perdre une bouchée, ceux qui étaient là assis buvaient à regorge et parlaient entre eux, avec des gros rires et des coups de poing sur la table.

Pas besoin de vous dire après ça que les vins de Domme et de Daglan, avec les meilleurs crus du Sarladais, emplissaient les verres vidés en un tour de main et regarnis aussitôt. Il y avait aussi un de ces fameux vins du Médoc que Seignabou avait remonté lui-même sur sa nef, à la tire.

A la table des gabariers on s'interpellait, on criait et on buvait sec en entonnant le chant des gabariers.

Mais les danseurs de bourrées commencèrent à faire claquer les

talons et à pousser leurs hennissements frénétiques. Le menuisier du bourg avait installé un beau plancher tout neuf pour le bal. Tous les "toque-viole" du pays étaient là bien sûr à tourner leurs manivelles. Ils se fatiguèrent avant les danseurs. Quand ils furent tous épuisés, on n'en continua pas moins à danser à la voix des "plainières" et des "resse-gaires".

Au plus fort du bal, sous le coup de deux heures du matin, Seignabou, qui avait bien calculé son affaire, sauta dans un gabarot avec la mariée et se laissa aller au fil de l'eau. Il n'y avait qu'un brin de lune, la nuit était presque noire, aussi personne ne les avait vus. Quand on chercha les "novis" pour leur porter le tourin bien poivré comme d'habitude, il fut impossible de leur mettre la main dessus. Les "contre-novis", après avoir fait ouvrir d'autorité toutes les maisons où ils pensaient les trouver, revinrent au petit matin l'oreille basse. Longtemps après, on sut que les mariés étaient descendus jusqu'à Limeuil.

Le bal avait duré toute la nuit. Au petit jour, quelques gabariers qui ne voulaient pas rester pour la renoco cherchaient déjà des bouviers pour reprendre la tire.

La plupart des convives se retrouvèrent là pour la renoco du lendemain et l'on continua à rire, chanter et danser au son des violes les bourrées et les sautiers.

(Récit tiré du livre de Louis Deluc : *Partis d'Argentat. Imprimerie Joucla, Périgueux*).

Le bonheur de ces mariés fut de courte durée. Victime d'une pleurésie, Charles Seignabou mourut dix ans plus tard.

Ils étaient mes arrière-grands-parents.

Jean-Paul Peyrat

## Beynac et-Cazenac

Cause travaux, le château féodal de Beynac sera fermé du lundi 1<sup>er</sup> au dimanche 21 décembre inclus. Réouverture le 22 décembre.

## Marquay

## Loto

L'Amicale laïque organise une quine au profit des enfants de l'école le dimanche 14 décembre à 14 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots : écran plat, appareil photo numérique, baladeur MP4 multimédia, porcelet, etc.

Quine gratuite pour les enfants. Espace coloriage pour les tout-petits.

Ouverture et vente des cartons à partir de 13 h 30.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola.

Boissons et pâtisseries.

## Proissans

## Goûter des aînés



La municipalité est heureuse d'inviter les aînés à partager un goûter le dimanche 14 décembre à partir de 15 h 30 à la salle intergénérationnelle du village.

L'Atelier sarladais de culture occitane (Asco) animera ce moment

de détente autour de douceurs sucrées et de boissons chaudes.

En cas de difficultés de déplacement, un service de transport peut être organisé. Pour cela, prendre contact avec le secrétariat de la mairie au 05 53 59 15 62.

## Saint-André-Allas

## Baptême républicain pour Célia



Célia, entourée de sa marraine et de son parrain

Célia Gonzalez était, il y a quelques jours, l'objet de toutes les attentions.

Ses parents et sa famille étaient autour d'elle pour célébrer son baptême républicain ou baptême civil. La cérémonie a eu lieu dans la salle du conseil de la mairie et s'est poursuivie en soirée autour d'un repas chaleureux.

Cet événement permet de rappeler ici que le baptême républicain a été instauré au lendemain de la Révolution française par décret du 20 prairial, an II (8 juin 1794).

Le baptême civil est une cérémonie destinée à faire entrer l'enfant dans la communauté républicaine.

A l'instar du baptême religieux, le baptême civil fait intervenir parrain et marraine, lesquels s'engagent moralement à transmettre à l'enfant les valeurs morales et ré-

publicaines et à suppléer les parents en cas de défaillance.

S'il est dépourvu de toute valeur légale, le baptême civil n'en est pas moins un acte hautement symbolique.

En effet, c'est aux parents et aux parrain et marraine d'entretenir l'engagement moral qu'ils ont pris le jour de la cérémonie.

Le baptême civil s'adresse à tous ceux qui souhaitent faire adhérer symboliquement leur enfant aux valeurs républicaines, mais également aux parents simplement soucieux de formaliser un lien privilégié entre leur enfant et d'autres adultes. Il s'adresse à tous les enfants quel que soit leur âge.

## Société de chasse

Une battue aux cervidés est organisée le lundi 15 décembre.

Samedi 13 décembre 20 h 30  
Salle intergénérationnelle  
**PROISSANS**

**LOTO**  
organisé par l'Amicale laïque

TÉLÉVISEUR À ÉCRAN PLAT SHARP  
lecteurs DVD, four à micro-ondes  
outillage, bons d'achat, etc.

2 € le carton - 10 € les 6 - 20 € les 14

2 quines gratuits pour les enfants  
lecteur DVD portable, radio CD portable...

Buvette - Crêpes - Beignets

22<sup>e</sup> édition du Téléthon

Une fois de plus, la commune s'est fortement mobilisée pour le Téléthon !

La somme de 1 664,70 € a été reversée à l'Association française contre les myopathies. Une somme égale à celle collectée l'année précédente !

Merci à tous les bénévoles, aux partenaires, aux fournisseurs, aux enfants du regroupement pédagogique intercommunal, aux enseignants et aux parents pour leur présence ou leur participation.

## Bibliothèque

La bibliothèque rouvre ses portes au public.

Elle a fait l'objet d'un réaménagement qui permet désormais de recevoir les lecteurs dans de meilleures conditions et de leur proposer un plus large choix d'ouvrages.

Les livres pourront être empruntés gratuitement les mardis et vendredis de 16 h 30 à 17 h 30, ou exceptionnellement sur rendez-vous au 06 89 89 80 66.

**Inauguration** — La population est invitée à assister à l'inauguration le samedi 13 décembre à 10 h 30 au premier étage de la mairie.

**Lecture** — Samedi 13 décembre à 10 h, lecture de contes de Noël pour les enfants âgés de 3 à 8 ans, accompagnés de leurs parents.

## Avis de la mairie

Du 15 au 23 décembre, le secrétariat sera ouvert le lundi de 13 h 30 à 17 h, les mardi et vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, et le jeudi de 9 h à 12 h.

Du 29 au 30 décembre, ouverture uniquement le lundi de 13 h 30 à 17 h et le mardi de 13 h 30 à 18 h.

Fermeture exceptionnelle les vendredis 26 décembre et 2 janvier.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

**POSTERS  
ET AFFICHES  
GRAND FORMAT**

## Canton de Sarlat

## Saint-André-Allas

## Les écoliers et le Téléthon



Encore une fois les enfants des quatre classes ont répondu présents pour l'opération ballons.

95 € ont été reversés à l'Association française contre les myopathies.

Tous se sont ensuite retrouvés autour d'un goûter très convivial.

Merci à tous les enfants et à leurs parents.

## Les élus au congrès des maires

L'Association des maires de France a accueilli, lors du 91<sup>e</sup> congrès des maires et des présidents de communautés de communes, près de 12 000 inscrits du mardi 25 au jeudi 27 novembre. Plusieurs élus de Dordogne et du Sarladais étaient présents dans le cadre du Palais des expositions de la porte de Versailles à Paris.

Patrick Manet et Patrick Salinié y représentaient la commune.

Les nombreux colloques et rencontres ont permis à nos élus de s'informer, de débattre dans des domaines divers touchant de près la vie des villages : fiscalité locale, gestion, développement durable, équipements, petite enfance, école, intercommunalité.

Ces trois journées ont également permis d'établir des contacts avec les partenaires présents sur le Salon des maires : fournisseurs, équipementiers, banques, services, etc.

Sur un plan plus politique, lors des interventions officielles et dans les allées du congrès, le contentieux s'est clairement exprimé entre l'État et les collectivités locales. Les maires et présidents de communautés de communes n'ont pas caché leur inquiétude sur des points précis : transferts de charges à leur sens peu ou mal compensés par l'État, dotations en baisse, réforme des cartes judiciaire et militaire, affaiblissement des services publics dont La Poste, plafonnement de la taxe professionnelle, obligation de service minimum d'accueil dans les écoles en cas de grève des enseignants.

Jacques Pélissard, président de l'Association des maires de France, maire UMP de Lons-Le Saunier, a regretté un manque de concertation entre l'État et les collectivités locales, lesquelles sont trop souvent mises devant le fait accompli. Il a plaidé pour que l'actuel climat de défiance fasse place à la confiance en rappelant l'engagement sincère et sans faille des élus locaux.

Lors de son discours de clôture, le président de la République, Nicolas Sarkozy, a tenu à rassurer l'Association des maires de

France dont le bureau sera prochainement reçu à l'Élysée pour aborder avec franchise l'ensemble des questions et points de divergence.

Concernant le service minimum d'accueil dans les écoles, le président Sarkozy a à la fois rappelé le devoir de se conformer à la loi et évoqué la possibilité d'un assouplissement en faveur des petites communes. Pour la majorité des élus, qui ne disposent pas des moyens suffisants pour appliquer cette loi, un aménagement serait effectivement le bienvenu. " Nous ne serons pas les supplétifs de l'Éducation nationale ", déclarait à ce sujet Jacques Pélissard.

Xavier Darcos, absent lors du congrès, devrait par ailleurs recevoir les représentants des maires dans les meilleurs délais.

Pour revenir à l'échelle de la commune, les informations et les documents glanés pendant le congrès seront très certainement utiles pour l'ensemble des membres du conseil municipal dans les semaines à venir.

## Vitrac

L'Amicale laïque de Vitrac tient à remercier chaleureusement les généreux donateurs qui ont permis de réunir la somme de 1 406 € au profit de l'Association française contre les myopathies. Par ailleurs, elle adresse ses sincères remerciements aux fidèles bénévoles qui ont participé avec beaucoup de dévouement à l'organisation et à l'animation de l'édition 2008 du Téléthon, en particulier les résidents du Foyer de Selves et le club de country du Caminel qui ont su animer joyeusement l'après-midi.

## Dédicace

Didier Lavergne dédicacera son livre " Etre cheval en 150 exercices ", paru aux éditions Belin, à l'Étrier de Vitrac le dimanche 14 décembre de 12 h à 16 h.

## Droit de réponse

Suite à l'article " Salle des fêtes " (en réalité : Pôle de rencontres intergénérationnelles) publié dans ces mêmes colonnes en date du vendredi 5 décembre sous la signature de Roland Bouyssou, il nous semble que quelques précisions et mises au point s'imposent afin de clarifier la situation et d'apaiser une légitime inquiétude qui pourrait voir le jour chez nos concitoyens.

Tout d'abord sur l'utilité de cette réalisation dont nul ne conteste le bien-fondé ni le besoin urgent pour notre commune, ainsi que sur la transparence qui a été de mise pour l'élaboration du projet : recensement des besoins, annonces et débats avant et lors de la campagne pour les dernières élections municipales. Suite à la mise en place de la nouvelle municipalité, création d'une commission extramunicipale regroupant des élus et des habitants de la commune dans le but de réfléchir aux diverses priorités de la construction afin d'utiliser au mieux les fonds publics. Il est vrai que le signataire de l'article n'a pas été invité à participer à ladite commission, son attitude de refus systématique du projet au profit d'un autre beaucoup plus ambitieux et que l'on pourrait chiffrer à plus de 1 500 000 € (soit environ trois fois plus – Qui aurait payé ? –) ne nous y a pas réellement incité !

En ce qui concerne le prétendu trou de 100 000 €, il s'agit en fait de la Dotation globale d'équipement (DGE) et non d'une quelconque subvention. Le dossier de demande de cette DGE a été établi en 2007 et déclaré complet par le sous-préfet de Sarlat le 21 février 2007 et sa prise en compte devait intervenir en 2008. Cette demande a de nouveau été repoussée, d'autres événements climatiques imprévisibles – fortes pluies de printemps et glissements de terrain importants dans certaines communes du département – nécessitant des interventions urgentes ayant conduit l'administration préfectorale à utiliser les fonds par ailleurs, nos travaux n'étant pas encore en chantier. Son renouvellement, même s'il n'est pas acquis pour 2009, a été demandé et la sous-préfète de Bergerac, en charge de l'arrondissement, a bien autorisé le commencement des travaux avant l'attribution officielle de la DGE, ce qui en soit constitue une mesure exceptionnelle et marque bien sa volonté de ne pas retarder ces derniers, la DGE n'étant effective qu'à la fin du premier semestre.

Le conseil municipal

## Vézac

## Club canin du Périgord Noir

Samedi 13 et dimanche 14 décembre au stade Jean-Trémoulet, le club organise un concours de RCI pour chiens d'utilité comportant trois épreuves : une de recherche, une d'obéissance et une de défense. Vous pourrez les voir évoluer sur les deux jours de 8 h 30 jusqu'à 16 h 30. Les chiens de niveau 3, niveau le plus élevé, feront des démonstrations le dimanche de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30. Buvette et grilles sur place. Entrée libre.

## Canton de Carlux

## Carlux

## Club des aînés

Comme chaque année, l'association tiendra son assemblée générale le dimanche 18 janvier à 15 h à la salle des fêtes.

Ordre du jour : rapports moral et financier ; mise à jour des cotisa-

tions ; propositions d'activités pour l'année ; questions diverses.

Pour bien débiter l'année, cette réunion sera suivie d'une dégustation de galettes des Rois, accompagnée de champagne.

Le club des aînés lance un appel à toutes personnes qui désiraient rejoindre le groupe afin de le renforcer pour les sorties et les activités.

Il demande aux adhérents et aux personnes susceptibles de venir de confirmer leur présence à cette réunion avant le 10 janvier, auprès de M. Desmet, téléphone : 05 53 30 45 47.

Bar Restaurant  
**Florent COMBROUX**  
**Samedi 13 décembre**  
**BAL MUSETTE**  
animé par l'orchestre  
**JACKY BRUEL**  
Entrée + repas, 20 € - Bal, 8 €  
**Mercredi 24 décembre**  
**GRANDE SOIRÉE de NOËL**  
avec repas spécial et orchestre  
**46350 MASCLAT**  
**Tél. 05 65 37 61 01**

## Saint-Julien de-Lampon

## Pas de pesticides dans mon assiette !

76 % des Français, selon un sondage officiel européen, sont inquiets de la présence de résidus de pesticides dans notre alimentation ! Est-ce un fantôme ou l'expression d'une réalité ?

L'opinion publique commence réellement à s'alarmer. De plus en plus de publications, de films ou de chaînes de télévision commentent à dévoiler l'ampleur du désastre sanitaire que ces résidus risquent de provoquer dans les années à venir. Explosion de maladies chroniques de longue durée, cancers, leucémies, baisse de fécondité masculine, etc., et les réalités actuelles démontrées par plusieurs films et enquêtes (" Homo Toxicus ", par exemple, dans lequel la réalisatrice découvre que son sang recèle plus de cent produits toxiques : plomb, mercure, nitrates variés et autres " sympathiques " résidents).

Plusieurs études scientifiques ont montré que l'on peut trouver jusqu'à vingt et un résidus de pesticides dans un repas ordinaire ! Et comment pourrait-il en être autrement quand on sait qu'une simple pomme a été soumise à plus de trente traitements dits phytosanitaires avant que vous ne la croquiez ! Veut-on nous faire croire que tous ces produits chimiques disparaissent comme par enchantement sur l'étal du supermarché ?

Certaines communes, conscientes de leur responsabilité à l'égard de leurs enfants, ont transformé leur cantine en restauration biologique, agissant ainsi concrètement pour un début de solution positive à ce problème grave.

" Le Jardin lamponnais, association de soutien à l'agriculture biologique dans le Sarladais, organise une soirée d'information sur les pesticides et leur impact sur l'être humain le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Projection du documentaire " Pesticides... non merci ! ", produit et réalisé par l'association AdaBio, suivie d'un débat : Pas de pesticides dans mon assiette !, auquel sont invités tous les responsables politiques locaux.

## Sainte Nathalène

**DANCING de MAILLAC**  
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat  
**Dimanche 14 décembre à 15 h**  
**THÉ DANSANT**  
OUVERT À TOUS  
animé par l'orchestre  
**PASCAL MANGIER**  
Dessert offert - Tombola offerte  
**Dimanche 21 décembre :**  
**Daniel REBEL**  
Organisé par l'association Les Amis de Maillac  
**Rés. le dimanche dès 9 h : 05 53 59 22 80**

**Réveillon du Nouvel An**  
**SAINTE-NATHALÈNE**  
**MAILLAC** Catillons  
**65 € vins compris**  
Réservation obligatoire : **05 53 59 22 12**  
Jusqu'à 4 h 30, orchestre  
**Volume 4** Ambiance, variétés, musette  
Après le repas et jusqu'au bout de la nuit  
**Ambiance discothèque**  
avec DJ dans la salle du bar

## Célébration bilingue de Noël

L'Église anglicane d'Aquitaine vous invite à une célébration de Noël bilingue (anglais et français), proposant des chants, des prières et des saynètes de la Bible, le dimanche 21 décembre à 18 h en l'église.

La soirée sera clôturée par le pot de l'amitié.

Venez nombreux.

## Canton de Carsac-Aillac

## Calviac en-Périgord

### BOURG DE CALVIAC MARCHÉ DE NOËL

Dimanche 14 décembre 10 h/18 h

Animations gratuites :  
Ateliers créatifs de Noël - Contes  
Démonstration artisanales  
Spectacle de danses celtiques  
Démonstration de paint-ball  
17 h, arbre de Noël des enfants des écoles  
12 h, repas (5 €) tourin, saucisse/frites, boisson, café  
Crêpes - Gâteaux - Vin et chocolat chauds  
Artisans d'art et producteurs locaux  
Org. : écoles de Calviac-en-Périgord  
Saint-Julien-de-Lampon et Ste-Mondane

## Carsac-Aillac

### Marché de Noël

Il se tiendra les samedi 13 et dimanche 14 décembre sur le parvis de la mairie.

### Trouvé

Un jeune griffon noir et gris a été recueilli accidenté au lieu-dit Mallevergne le 8 décembre au matin.

Contactez la mairie, téléphone : 05 53 31 52 00.

## Canton de Domme

## Domme

### Bernard Barataud honore le Téléthon



La commune organisait cette année son douzième Téléthon. Comme tous les ans, des associations dommoises et du canton, les services de la commune et de nombreux particuliers se sont mobilisés pour recueillir des fonds au profit de l'Association française contre les myopathies (AFM) afin de soutenir son combat pour la recherche et l'aide aux malades.

Au final, 4 314 € ont été collectés au profit de cette grande cause. Compte tenu des circonstances économiques actuelles, ce chiffre est plutôt satisfaisant car il s'agit de la cinquième meilleure collecte de l'histoire du Téléthon de Domme.

On ne peut que regretter la faible participation des Dommois qui, contrairement aux années passées, ont moins répondu présents aux différentes activités qui étaient proposées ainsi qu'aux spectacles de qualité préparés par l'école anglaise de Veyrines-de-Domme, la Porte des Temps, d'Emma Debat et le groupe Caged de David Kingley.

Cette douzième édition a été cependant marquée par une visite mémorable, celle de Bernard Barataud, le créateur du Téléthon.

Déchargé désormais des importantes fonctions qu'il a exercées au sein de l'AFM pendant vingt-deux ans, Bernard Barataud a tenu, par sa présence, à remercier un des plus anciens Téléthon du Périgord. Les propos extrêmement émouvants qu'il a tenus ont été perçus par tous comme un réconfort et un encouragement.

Les organisateurs remercient toutes les personnes qui ont participé à cette manifestation et comptent sur elles pour l'édition 2009.



### Vélo-club de Domme



Samedi 6 décembre, un groupe d'une vingtaine de cyclistes a participé au Téléthon en effectuant une randonnée cycliste de 80 km organisée par le Vélo-club.

Durant le parcours, d'autres cyclistes sont venus se joindre à eux, et tous sont rentrés à Domme où une boisson leur était offerte par les organisateurs du Téléthon.

Merci à tous d'avoir participé à cette manifestation de solidarité, et d'avoir chacun apporté votre contribution à la lutte contre les myopathies.

### Cérémonie du 5-Décembre



Les anciens combattants d'Afrique du Nord (Algérie, Tunisie, Maroc) du canton se sont retrouvés le 5 décembre pour une cérémonie du souvenir. Ayant lieu tous les ans dans une des communes du canton, cette année elle a été célébrée à Domme, en mémoire de Jean-Pierre Labrunie, jeune Dommois tombé au combat il y a cinquante ans.

La manifestation a débuté au cimetière de Domme où se sont rendus les camarades de Jean-Pierre Labrunie pour fleurir sa tombe.

Rassemblés place de la Halle et rejoints par des élus de Domme et de communes du canton, les anciens combattants ont défilé jusqu'au monument aux Morts pour y déposer une gerbe.

### Soirée avec les loups

Jean-Paul Auriac, auteur de "C'était le temps des loups", sera présent vendredi 12 décembre à 20 h 30 à la salle de la Rode, pour une veillée.

Il évoquera, par le biais de contes, les loups et la bête du Sarladais, et présentera son livre.

L'Office de la culture offrira le pot de l'amitié avec du cidre et des châtaignes.

Entrée libre.

Après lecture du message du CATM par le président de l'association cantonale et un hommage à Jean-Pierre Labrunie par un des porte-drapeaux, Jocelyne Lagrange, maire, a lu le message de Jean-Marie Bockel, secrétaire d'État aux Anciens Combattants, rappelant que ces guerres qui ne voulaient pas dire leur nom tuèrent 23 000 Français.

Après la sonnerie Aux morts !, une minute de silence et la Marseillaise, les participants se sont rendus à la salle de la Rode pour un apéritif offert par la municipalité.

CielEcran  
SPECTACLE SUR GRAND ÉCRAN  
VENDREDI 19 DÉCEMBRE 2008

LES NUMÉROS LES PLUS SHOW DU

**CRAZY HORSE**  
PARIS

AVEC ARIELLE DOMBASLE

À 20h30  
Durée : 1h sans entracte

**CINÉMA REX à SARLAT**

## Canton de Domme

## Domme

## Collectif Sud Dordogne

La direction de La Poste a décidé, sans consultation, de fermer le bureau de Castelnaud-La Chapelle le samedi matin.

Le bureau est fermé tous les après-midi à Domme. Et les communes de Saint-Pompon et de Saint-Laurent-La Vallée se voient contraintes de créer des agences postales.

A Cénac-et-Saint-Julien, depuis le rattachement du bureau de poste à celui de Saint-Cyprien, le manque de personnel se fait au détriment des usagers.

Même si la direction de La Poste a reçu les maires des communes concernées il n'y aucune réponse à la demande du collectif Sud Dordogne pour l'organisation d'une réunion publique.

Les sept cents signatures obtenues n'ont toujours pas pu être remises.

A la gare de Gourdon, si deux arêts supplémentaires semblent en bonne voie de rétablissement le compte n'y est pas.

Pendant ce temps, les lycéens, soutenus par leurs professeurs et les parents d'élèves, manifestent contre la suppression de postes d'enseignants (60 000 d'ici l'an 2012 !).

Aussi, le collectif Sud Dordogne appelle les habitants du canton, les maires ceints de leur écharpe et les conseillers municipaux à une manifestation de défense de tous les services publics avec le maire, conseiller général et député, le samedi 13 décembre à 10 h sur la place de Tournepike, devant la poste de Castelnaud-La Chapelle.

## Cénac-et-Saint-Julien

## Conseil municipal du 17 novembre

**Tribunes du terrain de rugby** — Compte rendu de la commission d'appel d'offres du 3 novembre.

Les entreprises retenues et les offres les moins-disantes sont les suivantes (données en euros et en HT) :

Lot 1 - VRD (Garrigou) : 3 986.  
Lot 2 - Fondations spéciales (Tem-

sol) : 7 800. Lot 3 - Gros œuvre (Malaurie) : 17 997,71. Lot 4 - Charpente métallique (Passerieux) : 76 578. Lot 5 - Couverture et bardage (Passerieux) : 18 422. Lot 6 - Serrurerie (Passerieux) : 6 510,60. Lot 7 - Façade rideau (Passerieux) : 8 130,40. Lot 8 - Gradins bois (CRR) : 20 090,04. Soit un total de 159 514,75 € HT.

Le conseil est unanime pour n'accepter aucun avenant sur cette commande de 159 514,75 € HT, soit 190 779,64 € TTC.

## Courriers divers :

M. et Mme Choquet du lotissement de la Burague Haute demandent d'acheter la bande de terrain appartenant à la commune située autour de leur habitation. Le conseil décide de ne pas la vendre mais autorise l'entretien de ce terrain.

J. Lagrèze signale que des chevilles des tuyaux de chauffage de la salle de sports ont été arrachées et demande que soit installée une protection. S. Azam étudiera le problème.

Le conseil est d'accord sur la proposition de R. Bocasso d'acheter un charriot pour le rangement des chaises de la salle socioculturelle.

Maison Jaylet : le conseil accepte le devis de l'entreprise Caramel pour l'installation d'une VMC d'un montant de 935,32 € TTC.

S. Azam fait le compte rendu de la visite des salles du Thouron et de l'ancienne garderie qu'il serait possible d'aménager pour diverses activités.

J.-P. Pillard rappelle que la réfection de la peinture à la bibliothèque avait été votée il y a deux ans, travail qui devait être effectué par les employés communaux.

La VMC de la bibliothèque sera revue par E. Chéron et le service technique.

## Castelnaud La Chapelle

## REMERCIEMENTS

Madame Catherine FONTAINE, *son épouse* ; Déborah et Jérémie, *ses enfants* ; Mme Mauricette FONTAINE, *sa mère* ; Dominique FONTAINE, *sa sœur*, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

## Monsieur Patrick FONTAINE

vous expriment leurs sincères remerciements.

La famille remercie également Pascale Louillet et son équipe d'infirmières, le docteur Delahaye, la pharmacie du Capiol de Cénac pour leur dévouement et leur gentillesse, ainsi que le maire Germinal Peiro et la municipalité de Castelnaud.

Cap del Pech  
24250 CASTELNAUD-LA CHAPELLE

## Saint-Martial-de-Nabirat

## La Pétanque saint-martialaise a participé au Téléthon



Sous l'égide de son président, Claude Dolain, la Pétanque saint-martialaise a participé au Téléthon de Domme en organisant un concours le samedi 6 décembre après-midi.

Cette année le tournoi s'est déroulé sur l'esplanade du Belvédère. Le regard sévère du marquis de Maleville n'a pas empêché tireurs et pointeurs de faire merveille ni de réunir plusieurs dizaines d'euros qui sont venus s'ajouter à la somme collectée pendant cette journée.

Bravo et merci aux amis boulistes pour leur solidarité jamais démentie.

## CÉNAC

14 décembre

De 9 h à 18 h

## MARCHÉ de NOËL

Plus de 20 artisans créateurs amateurs et professionnels  
Créations des écoliers  
Passage du père Noël

Il reste encore quelques places pour exposer, renseignements au  
**06 83 14 52 85** (message si répondeur)

Les salons **STYL'COIFFURE LAETIS** seront heureux de vous accueillir lors d'une exposition de bijoux fantaisie le samedi 13 décembre de 9 h à 13 h à Castelnaud, tél. 05 53 29 56 98, de 13 h à 18 h à Cénac, tél. 05 53 28 30 29. Une conseillère se tiendra à votre disposition durant toute la journée.

**Rouchon Décoration**  
32, rue de la République - SARLAT - Tél. 05 53 59 04 32  
**Noël cadeaux - Ambiance et conseils**  
Décorateur d'intérieur châteaux et demeures  
(les plus belles références)

## Saint-Pompon

## Ambassadeurs culturels



(Photo Bernard Malhache)

A l'issue du congrès des maires, MM. Varga, maire de Doissat, Michel, maire de Saint-Pompon, élus cette année, et leur collègue de Siorac-en-Périgord, M. Riehl, ont poursuivi leur séjour parisien en se déplaçant dans le Nord, où ils ont été reçus par M. Lamy, président de l'Apepac et adjoint en charge de la culture à Goeulzin.

Objectif : assurer la promotion culturelle de notre secteur. De nombreux liens se sont noués et dès la saison estivale ceux-ci de-

vraient se concrétiser par des échanges dans notre région. On connaît la forte implication novatrice de M. Michel dans le domaine de la culture artistique.

## Veyrines de-Domme

## REMERCIEMENTS

Isabelle MABRU, *sa fille*, Laurent MABRU, *son gendre* ; Jérémie, Corentin, Camille, Emilien, *ses petits-enfants* ; Michel et Marie-Christine LABATTUT, *son frère et sa belle-sœur* ; Lydie LABATTUT, *sa nièce*, et son compagnon ; Annette ROUZADE, remercient chaleureusement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine lors du décès de

**Jean-Claude LABATTUT**  
survenu le 1<sup>er</sup> décembre  
à l'âge de 65 ans

La famille remercie plus particulièrement les ambulances Tardieu de Saint-Cyprien, le docteur Céré de Saint-Cyprien, le cabinet infirmier de Daglan, la pharmacie Delage de Saint-Pompon et les pompes funèbres Garrigou pour leur gentillesse et leur dévouement.

Le Truc Bas  
24250 VEYRINES-DE-DOMME

## Grolejac

## REMERCIEMENTS

M. Eric ADAM, *son fils* ; M. et Mme Pascal et Pascale ADAM, *son fils et sa belle-fille* ; M. et Mme Murielle et Thierry DELATTRE, *sa fille, son beau-fils*, et leurs enfants ; M. et Mme Jean-Pierre et Jocelyne GUÉROULT, *son beau-fils, sa belle-fille*, et leurs enfants, amis et alliés, très sensibles aux marques de sympathie que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

## Monsieur Christian ADAM

vous expriment leur profonde gratitude et leurs sincères remerciements.

Le Boyer  
24250 GROLEJAC

Pour vos vidanges  
de fosses septiques  
débouchages  
d'égouts et de canalisations

une entreprise de confiance :

**Philippe CADIOT**  
à votre service...

Livraisons de fioul

**05 53 28 57 17** Intervention rapide !

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

La FERME  
des MARTHRESvous propose des produits issus  
de canards gavés au maïs entier**CANARDS GRAS ENTIERS**  
le kilo ..... 5,20 €**CANARDS GRAS ENTIERS**  
**SANS FOIE** le kilo ..... 4,20 €  
et **TOUS PRODUITS DE DÉCOUPE**  
(Magrets, cuisses, paletots, etc.)**PROMOTION DE FIN D'ANNÉE**2 canards gras sans foie  
achetés  
2 magrets offertsPensez à réserver votre commande au  
**05 53 28 90 89**Famille MANEIN  
Les Marthres - SALIGNAC-EYVIGNESLe CAFÉ de la PLACE vous  
informe de sa RÉOUVERTURE  
depuis le jeudi 11 décembre.

## Concert exceptionnel

Dimanche 14 Décembre à  
15 h 30 en l'église Saint-Julien,  
l'ensemble vocal et instrumental  
Estampie, dirigé par Yvonne  
Bonnamy, donnera un concert  
de musique sacrée française  
du XVII<sup>e</sup> siècle. Au programme,  
" Magnificat pour trois voix  
d'hommes " de Charpentier,  
" Miserere " et " Nisi Dominus " de  
Delalande, " Pièces d'orgue " de  
Daquin.Ce concert exceptionnel a la  
particularité de proposer une  
pièce de Delalande, le " Nisi  
Dominus " pour solistes, chœur à  
six voix et orgue, qui n'a plus  
connu d'exécution musicale  
depuis sa création. La partition  
figure dans les registres musicaux  
de la bibliothèque de Versailles.  
L'ensemble Estampie l'a remise  
en notation musicale moderne et  
il est particulièrement heureux  
de faire revivre cette œuvre pour  
la première fois depuis le XVII<sup>e</sup>  
siècle. Ce programme présente  
également le célèbre " Magnificat "  
de Charpentier pour trois voix  
d'hommes solistes et un " Miserere "  
de Delalande pour voix de  
femmes. L'orgue sera tenu par  
Marie-Elisabeth Noyer, organisite  
à la cathédrale Saint-Front, qui  
jouera des pièces pour orgue de  
la même période musicale  
comme des variations des  
noëls de Daquin.Entrée : adultes, 8 €. Gratuite  
pour les enfants et les jeunes  
jusqu'à 16 ans.Une partie de la recette sera  
reversée à Sœur Sarah qui  
succède à Sœur Emmanuelle  
dans les bidonvilles auprès des  
chiffonniers du Caire.**Boucherie-charcuterie**  
Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET  
Salignac, tél. 05 53 28 91 47.  
Pour les fêtes de fin d'année  
pensez à commander vos volailles  
(chapons, oies, dindes, pintades  
cailles), vos viandes (rôtis, gigots).  
Gibier sur commande.

## REMERCIEMENTS

Jean-Claude BALLAY, son papa ;  
Pierre, son frère ; Murielle CHARAS-  
SON, sa compagne, ont été très  
touchés par les nombreuses  
marques de sympathie qui leur  
ont été témoignées lors du  
décès de leur cher

Francis

et remercient chaleureusement  
toutes les personnes qui se sont  
associées à leur peine.

## Adieu Francis

Ce mercredi 3 décembre au  
matin, les Salignacois ont  
accompagné Francis Ballay à  
sa dernière demeure.C'est une assistance  
désespérée par le brutal  
accident survenu dimanche  
30 novembre et qui a coûté  
la vie à Francis, qui s'est  
rassemblée et recueillie avec  
les siens.Installé depuis 2007 dans  
la commune comme  
professionnel de l'informatique,  
Francis était très estimé de  
ses clients, voisins et amis.Toutes nos condoléances à  
sa famille et à Murielle, sa  
compagne.


la villa romaine  
hôtel \*\*\* restaurant

Réveillon  
de la Saint-Sylvestre  
Dîner aux chandelles  
Menu de fête

Renseignements et réservations :  
Saint-Rome - 24200 **CARSAC**  
Tél. 05 53 28 52 07  
www.lavillaromaine.com

## Noël des aînés

Traditionnellement, le Club  
des aînés ruraux organise un  
après-midi de folklore pour  
fêter Noël. Rendez-vous  
dimanche 14 décembre à  
partir de 14 h 30 à la  
salle des fêtes.Deux ouvrages  
retracent les souvenirs  
salignacoisL'atelier du Case les  
Rendez-vous de la Mémoire  
recueille les témoignages  
des aînés pour les restituer  
sous forme de fascicules à  
thème. Tous ces souvenirs  
d'une vie que l'on pourrait  
croire lointaine tant le  
progrès a bouleversé les  
rituels et coutumes, les  
traditionnelles activités  
paysannes avec leur labeur  
et les festivités qui  
s'ensuivaient. Une autre  
façon de parler du passé,  
de le rendre à nos  
souvenirs est l'écriture  
romanesque. Ces deux  
formes d'expression se  
rejoignent puisqu'elles  
utilisent toujours ce  
ferme qu'est la trace,  
la mémoire, le souvenir,  
voire la nostalgie, pour  
aboutir à l'histoire d'une  
région, d'un canton.Des formes de narration  
qui vont se rejoindre en  
une manifestation  
commune de  
présentation-dédicace  
du quatrième recueil de  
l'atelier qui a pour titre  
" Des bœufs au tracteur "  
proposé par Claude  
Lator, et du troisième  
ouvrage romanesque  
de Juliette Vilatte-  
Jabiolle, intitulé " Anne  
et Marie ", manifestation  
animée par Daniel  
Chavaroche.Après l'évocation de  
l'arrivée du " Train " et  
des changements qu'il  
a induits, " l'École " a  
rappelé bien des  
souvenirs d'enfance et  
de blouses grises, pour  
arriver avec " la Truffe  
et l'oie " à table et à la  
gastronomie qui perdure  
fortement dans notre  
région.Passer des bœufs au  
tracteur ne s'est pas fait  
en un jour, et ils sont  
nombreux ceux qui ont  
témoigné de la lenteur  
de la vie comparée au  
stress qui fait courir.  
Le rythme d'alors était  
celui des saisons, des  
foires et leurs fines  
transactions, un temps  
où moissons et battages  
se terminaient par une  
fête.Anne et Marie, les  
héroïnes de Juliette  
Vilatte-Jabiolle, à la  
même époque étaient  
envoyées à Paris par  
leurs parents pour y  
recevoir une éducation  
et y entrevoir un  
avenir plus agréable.  
Leur histoire, à peine  
romancée, évoquera  
des souvenirs, encore  
vivaces chez quelques  
aînés, de l'élégance de  
ces deux bourgeoises  
respectées de retour à  
Salignac après une  
vie tumultueuse dans  
la capitale.C'est un rendez-vous  
à ne pas manquer  
samedi 20 décembre à  
partir de 15 h à la  
salle des fêtes,  
organisé en partenariat  
avec la municipalité.

Du 10 au 31 décembre



**-25%**  
SUR LITERIE  
SOMMIERS et MATELAS

\* Signalé par étiquetage au magasin

**MOBi24 VÉZAC**  
**MEUBLES CELEGUIN**  
Route de Vézac - 3 km de Sarlat  
Tél. 05 53 59 04 15

## Concert

L'Association du sentier  
des fontaines organise un  
concert gratuit du groupe  
sarladais Paris-Londres le  
samedi 13 décembre. Un  
accueil musical aura lieu à  
20 h 30 à la fontaine  
d'Eyvignes, suivi du  
concert à 21 h en l'église  
d'Eyvignes. A l'issue de  
la manifestation,  
dégustation de desserts  
du terroir offerts par  
l'Association du sentier  
des fontaines.Informations : 05 53 28 93 32  
ou 05 53 50 19 99.

Les amicales laïques  
de Salignac et de Borrèze  
organisent un

**Marché de Noël**

Dimanche 14  
décembre de 8 h 30 à 17 h  
Place de la Mairie - SALIGNAC

Vente d'objets fabriqués  
par les enfants et les parents  
Le PÈRE NOËL  
sera là de 10 h à 12 h 30

## Archignac

## Le père Noël est arrivé en hélicoptère



Il était très attendu par les enfants

(Photo Michèle Jourdain)

Le père Noël est descendu  
en avance à la salle des  
fêtes d'Archignac. Il avait  
laissé les rennes se  
reposer, leur préférant  
l'hélicoptère, pour la  
plus grande joie de tous  
les enfants de la commune  
réunis pour un après-  
midi enchanteur.Avec Arthus, le magicien,  
l'ambiance était créée  
pour les familles réunies.  
Parents et grands-parents  
ne boudaient pas leur  
plaisir partagé avec les  
petits. L'association  
Archignac en fête et la  
municipalité ont coordonné  
les événements de façon  
exemplaire.La magie s'est poursuivie  
avec l'arrivée du père Noël,  
que les enfants ont appelé  
de toutes leurs voix, de  
tout leur cœur, accueillant  
le bonhomme en habit  
rouge et sa carriole de  
cadeaux. La distribution  
ne s'est pas déroulée sans  
émotion, ce n'est pas  
tous les jours que le père  
Noël en personne vous  
offre jouets, friandises et  
bisous en prime ! Pendant  
que les uns se réconfortaient  
avec le goûter, les autres  
posaient pour la  
postérité sur les genoux  
de l'illustre homme à la  
barbe blanche.Petits et grands ont  
passé un joyeux moment,  
se félicitant de l'heureuse  
initiative des organisateurs.


**Cave du Vin de Domme**  
Moncalou - 24250 **FLORIMONT-GAUMIER**  
Tél. 05 53 28 14 47 - Fax 05 53 28 32 48 - E-mail : vindedomme@wanadoo.fr

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

au Chai de Moncalou. Les  
vignerons seront là pour  
vous accueillir  
**samedi 13 et dimanche 14  
décembre de 14 h à 18 h**Visite de la Cave et  
dégustation gratuite de  
tous nos vins :

- **Tradition 2006** Médaille d'or au  
Concours général agricole de  
Paris de 2007
- **Venez découvrir nos vins  
rouges mis en vente à cette  
occasion**
  - Tradition 2007
  - Merlot 2006, cuvée spéciale,  
quantité limitée
  - De nombreuses idées  
cadeaux...

## Règlement du concours

Vins rouges millésime 2008.  
Concours gratuit ouvert à  
tous les producteurs de vin  
du Sarladais et du Quercy.  
Les échantillons (min. 37,50  
cl) devront être adressés à  
la Cave du Vin de Domme  
avant le samedi 13 décembre  
à 12 h. En cas de difficulté  
d'acheminement, appelez le  
05 53 28 14 47. Vous pouvez  
aussi déposer aux échantillons  
(vendredi 12 dernier délai)  
aux établissements Bouyssou  
à Saint-Pompon ou au  
magasin Point Vert à Cénac.  
Dégustation par les jurys  
de 14 h à 16 h. Proclamation  
des résultats à 17 h. Chaque  
participant recevra un prix  
et un souvenir de cette  
manifestation**SAMEDI 13 DÉCEMBRE**  
4<sup>e</sup> Concours  
des Vins des petits  
producteurs  
du Sarladais  
et du Quercy 2008

# De bonnes adresses

**La Ferme de Vialard**  
 ASSOCIATION DE PRODUCTEURS  
 Pensez à commander !

Pour les Fêtes de Fin d'année

Foie gras frais ou mi-cuit  
 Escargots cuisinés - Fromages apéritif  
 Chapons (10 € le kg)  
 Oies à rôtir et dindes (9 € le kg)  
 Pigeonneaux (14,50 € le kg)  
 Cailles (9,55 € le kg) - Faisans  
 Perdreaux - Viande de bison - Viande bovine - Veau  
 Farce pour volailles - Boudins blancs (15 € le kg)  
 Crêpinettes (10 € le kg) - Bûches glacées (nombreux parfums)  
 Pain d'épices - Chutney - Monbazillac

Vendredi 19 décembre à partir de 15 h  
**DÉGUSTATION de foie gras et de monbazillac**

ZA de Vialard - **CARSAC-AILLAC**  
 Tél. 05 53 31 98 50 ou 06 83 42 32 30

OUVERT du lundi au samedi  
 9 h 30-12 h 30 et 15 h-18 h 30

**Poissonnerie LA MARÉE**  
 Spécialité : poissons de petits bateaux

Pour les fêtes pensez à réserver vos plateaux de fruits de mer

Jean-Philippe MIORI  
 Bois de Bonlemps - SARLAT  
 Tél./fax : 05 53 31 12 85 - Portable 06 81 05 06 89

**Réveillon de la Saint-Sylvestre**  
 Salle des fêtes ST-ANDRÉ-ALLAS  
 Dès 20 h 30

Apéritif et ses assortiments  
 Velouté des sous-bois (châtaignes et cèpes) **60€**  
 Duo terre-mer  
 foie gras et saumon fumé  
 Flan de gambas et Saint-Jacques  
 fèves et sauce tomate  
 Trou breton (pommes fruit et sorbet)  
 Caille farcie aux abricots  
 bardée au lard, sauce foie gras  
 Assortiment de deux légumes  
 Salade verte aux noix et ses deux fromages  
 Mousse de framboises en millefeuille  
 Café

Menu enfants (- de 12 ans) **12€**

Vins : bergerac chardonay, bordeaux  
**Nouveau traiteur**  
 Réservez avant le 26 déc. : 05 53 30 25 36  
 Une organisation de l'Amicale laïque

**Restaurant La Gabarre**  
 Menu de Noël **39€**  
 servi le jeudi 25 décembre

Mise en bouche  
 Bûche de Noël foie gras et pain d'épices maison  
 Chapon de la Ferme de M. et Mme Minard cuit en trois façons  
 légère aux truffes, panais au jus et champignons d'hiver  
 Assortiment de fromages affinés  
 Millefeuille craquant au chocolat Gianduja  
 lait de poule mousseux et marrons glacés

Réservations : 05 53 29 61 43 SAINT-JULIEN-DE-LAMPON

**La boucherie - Charcuterie Alain BRANCHAT**  
 11, rue Fénélon - SARLAT

vous propose pour les fêtes de fin d'année ses **viandes** :

RÔTI de VEAU  
 RÔTI de BŒUF  
 AGNEAU - Tournedos  
 CÔTES de BŒUF

ainsi que ses **volailles** :

DINDES - OIES - CHAPONS  
 CANETTES - PINTADES

**GIBIER** sur commande  
 BICHE - CHEVREUIL  
 SANGLIER - FAISANS  
 CAILLES - PERDREAUX

Tél. 05 53 59 03 81  
 06 81 00 73 15

**OFFRE SPÉCIALE FÊTES**  
 Stress, courbatures  
 maux de dos, pensez

**BON CADEAU pour une heure MASSO-RELAXATION**

Epanouissements  
 Espace Mieux-Être

d'une valeur de 45 € valable 1 an

Galerie Labronie  
 30, avenue Thiers - SARLAT  
 05 53 30 47 08 - 06 26 26 33 82

# pour des fêtes réussies

**Mercredi 31 décembre - 21 h**  
**Salle des fêtes - ARCHIGNAC**

**RÉVEILLON**  
 de la **SAINT-SYLVESTRE**  
 Organisé par  
 les chasseurs archignacois  
 et Archignac en fête

Animé par **Francis SCLAFERT**

**Menu vins compris**  
 Adultes : 55 € - Enfants (- 12 ans) : 15 €

- ★ ★ Soupe de champagne et amuse-gueule
- ★ ★ Velouté de poissons trembladais
- ★ ★ Huitres Marennes-Oléron
- ★ ★ Assiette de fruits de mer d'Oléron
- ★ ★ Trou périgourdin
- ★ ★ Sanglier farci de la Fage
- ★ ★ Fagots de haricots verts et châtaignes de Pech d'Angle
- ★ ★ Salade verte - Fromages
- ★ ★ Vacherin fraise chocolat
- ★ ★ Café - Champagne

**Sauvignon d'Oléron, Médoc**

Réservations  
 06 08 70 13 77 - 06 12 92 66 92  
 05 53 28 87 77 - 06 28 92 16 68

**Restaurant LE CAMINEL**  
 Caminel - SARLAT Dès 20 h

**RÉVEILLON de la SAINT-SYLVESTRE** 65 €

- ★ Soupe de champagne et ses amuse-bouche
- ★ Velouté de la mer
- ★ Foie gras maison sur toasts aux noix confiture d'oignons et de figues + 1 verre de saussignac
- ★ Lotte à l'armoricaine
- ★ Trou périgourdin
- ★ Chapon farci façon forestière
- ★ Gratin dauphinois, haricots verts et tomates à la provençale
- ★ Plateau de fromages
- ★ Vacherin + 1 coupe de champagne

Vin compris : vin blanc sec saussignac  
 vin blanc sec Domaine du Cantonnet  
 vin rouge élevé en fût de chêne  
 Château Roc de Levreau

**Menu enfant : 20 €**

Animation assurée avec le groupe  
**5<sup>e</sup> DIMENSION**  
 variétés années 60 à 90 et musette

Nombre de places limité !  
 Uniquement sur réservations av. le 24  
**05 53 59 42 72**  
**06 07 82 36 86**  
 Arrhes : 30 € à la réservation  
 ★ ★ Possibilité d'hébergement ★ ★

**Ferme-auberge des Marthres**  
 Famille Manein - SALIGNAC

**RÉVEILLON**  
 de la **SAINT-SYLVESTRE**

Menu à **63€** tout compris  
 menu, boissons, ambiance

Renseignements  
**05 53 28 90 89**

**BOUY Jean-Pierre**  
 ex-Cafétéria du Pontet

Les Fêtes de fin d'année  
 arrivent ! ★

**PENSEZ**  
 à vos  
**COMMANDES**

de **SANGLIER**  
 Entier - Moitié - Quart - Rôti  
 Guissot - Civet - Grillades ★

**DÉCOUPE GRATUITE**  
**LIVRAISON POSSIBLE**

06 08 55 08 70  
 06 82 86 47 51  
 05 53 29 19 64

**Revue Diamant**  
**125 €** Soirée dansante  
 avec cotillons

**Menu de la Saint-Sylvestre**

- Le punch Joséphine et son trio d'amuse-bouche
- Le velouté au foie gras
- Le Tatin de la mer aux gambas
- Saint-Jacques et filet de rouget accompagné de sa sauce crustacés au safran du Quercy
- La pause fraîcheur
- L'émincé de suprême de chapon rôti et sa sauce Périgéoux
- Garniture de légumes
- Délice de fraîcheur verte et son cabécou croustillant
- Le tiramisu Joséphine Baker aux bananes et vieux rhum
- Café

**Vins compris**  
 Vin de Bergerac rouge (velouté)  
 1 verre de Colombele  
 Côte de Gascogne blanc sec  
 1 bouteille pour 4 pers. de bordeaux  
 Domaine de La Palmeraie  
 1 flûte de champagne Gamet brut

**En supplément** la bouteille  
 Bordeaux rouge, 6,40 euros  
 Champagne, 22,50 euros

**Les Jardins des Milandes**  
 Castelnau-La Chapelle  
**05 53 30 42 42**  
 info@les-jardins-des-milandes.com

**Sourire, toujours sourire !**

## Canton de Salignac

## Archignac

## Archi-livres 10

Dix ans que ce projet connaît le même succès au cœur du Périgord Noir.

Ce dimanche 14 décembre, pour la dixième édition donc, une trentaine d'auteurs seront au foyer rural pour dédicacer leurs ouvrages et dialoguer avec leurs lecteurs. En effet, aujourd'hui le rôle primordial d'un livre n'est pas de trôner sur les rayonnages d'une bibliothèque, quelle que soit la beauté de sa couverture et de sa reliure, mais il se doit, pour chacun de nous, d'être tout d'abord un moment de plaisir à lire mais aussi à offrir, un moment de plaisir à partager avec la famille ou les amis.

A l'occasion d'Archi-livres 10, 10<sup>e</sup> Rencontre avec les auteurs périgourds, organisée par le Foyer rural avec le soutien de la municipalité, les lecteurs pourront se rendre compte que l'écriture est aussi un moment de plaisir pour les auteurs, qu'ils soient jeunes ou moins jeunes, qui aiment à peaufiner leur texte et que la publication permet de faire partager au plus grand nombre.

De 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, les rencontres seront multiples et variées, illustrant les divers styles d'écriture, comme en témoigne la liste ci-après des auteurs locaux, régionaux ou de renommée nationale participant au travers d'une production littéraire multiforme :

Art de la table : Alain Bernard, Hervé Brunaux, Catherine Hilaire, José Santos-Dusser, Catherine et François Schunck, Michel Testut.

Bandes dessinées : Stéphane Laumonier.

Biographies : Joëlle Chevé, Brigitte et Gilles Delluc, Claude Lacombe, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Dictionnaires : Brigitte et Gilles Delluc.

Evocation poétique : Pierre Gonthier, Jean-Michel Linfort, Michel Testut.

Histoire : Joëlle Chevé, Brigitte et Gilles Delluc, Miton Gossare, Claude Lacombe, Jacqueline Lacombe, José Santos-Dusser, Catherine et François Schunck, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Livres jeunesse : Dominique Corazza, Christian Havard, Régis Delpeuch.

Nouvelles : Jean Bonnefon, Pierre Gonthier.

Occitan : Jean Bonnefon, Daniel Chavaroche, Jean-Louis Lévêque.

Poésie : Annie Delpérier, Pierre Gonthier, Catherine Hilaire.

Photos : Arnaud Galy, Jean-Michel Linfort.

Société : Maria Carrier, Guillemette de La Borie.

Romans : Bertrand Borie, Hervé Brunaux, François Daubet, Pierre Gonthier, Guillemette de La Borie, Hugues de Queyssac, Martine Sombrun-Tesnières, Michel Testut, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Témoignages : Maria Carrier, René Lacombe, Zélie Lavignac, Catherine et François Schunck, Michel Testut, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Exposition de peintures à l'huile de Nelly Vranceanu, et de terres de Nicole Delay.

Quant aux titres des ouvrages disponibles à la librairie de la 10<sup>e</sup> Rencontre avec les auteurs périgourds et proposés à la dédicace, ils sont trop nombreux pour être cités ici, venez donc les découvrir à Archignac. On vous y attend.

Une date et un lieu à retenir, pour les adultes comme pour les enfants.

Entrée gratuite.

Renseignements : Claude Lacombe, président du Foyer rural, tél. 06 85 57 87 47.

## Paulin

**INTERDICTION DE CHASSER** sur la propriété de Mme DINARD, aux lieux-dits la Rouquette et Moulin des Bordes, sur la commune de Paulin.

Saint-Crépin  
Carlucet

**LOTO**  
de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Samedi 13 décembre - 20 h 30  
Salle des fêtes de **SALIGNAC**

**Téléviseur LCD**, week-end à Anglet week-end à La Rochelle, jambon machine à pain, bon d'achat de 50 €...  
**2 € le carton - 10 € les 6  
15 € les 10 - 20 € les 14**

**Partie gratuite pour les enfants**

**Partie Elan Salignacois** : 3 € le carton  
Console Wii, téléviseur LCD, week-end à Arcachon

Conseil municipal  
du 25 novembre

**Terrain SMD 3 (Syndicat mixte départemental des déchets de la Dordogne)** — Une étude va être lancée pour le classement de ce terrain en zone urbanisable. La chambre d'agriculture sera consultée.

**Arrêts de bus** — Des panneaux de signalisation doivent être achetés pour répondre à la réglementation en vigueur.

**Cache-containers** — Des paillasses en bois vont être installées au Plantou du Cazal.

**Concession au cimetière de Saint-Crépin** — Le conseil émet un avis favorable à la demande d'une famille.

**Ecole** — Le nouveau plan de l'escalier qui sera installé entre les deux cours a été réalisé. Le permis de construire va être déposé.

**Aménagement du réfectoire dans la grange du Poujol** — Le conseil a examiné les dossiers de candidature et a choisi un architecte.

**Irrigation** — Suite à une réunion avec la chambre d'agriculture, la création d'une Asa (Association syndicale autorisée) qui assurerait la gestion du réseau paraît souhaitable, en remplacement de la commune, gestionnaire actuel.

Un diagnostic de ce réseau va être demandé à la chambre d'agriculture avant décision.

L'adhésion à l'Adra 24 (Association départementale hydraulique agricole) est prévue.

**Questions diverses :**

Une délibération portant sur l'adhésion à la CNP pour les agents communaux à temps complet est prise par le conseil municipal.

La participation à un voyage scolaire demandée pour deux élèves d'une autre école primaire n'est pas retenue.

Une microcrèche pour les enfants âgés de 0 à 6 ans est à l'étude au niveau du canton.

**NOUVEAU**  
WEEK-END  
SOIR

Restaurant **LE VIN AU 10**  
10, rue Lénélon - 24200 SARLAT

Chaque week-end le soir, le chef vous propose un menu différent composé de

**6 PLATS GASTRONOMIQUES pour 28€**

Venez découvrir le menu de ce week-end  
sur [www.levinau10.com](http://www.levinau10.com)

Réservations au  
**05 53 29 47 80**

## Saint-Geniès

## Loto

L'Amicale laïque organise un quinzaine au profit de l'école le samedi 13 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Crépin-Carlucet.

Nombreux lots de valeur : coffret week-end, minichaîne, cadre photo numérique, souffleur électrique, double plaque gril, nettoyeur vapeur, oie grasse, etc.

## A la bibliothèque

La bibliothèque sera fermée au public du lundi 22 décembre au vendredi 2 janvier inclus. Réouverture le 5.

Pensez à ramener les livres empruntés qui arrivent à échéance et à prendre de la lecture pour les longues soirées d'hiver.

**Nombreuses idées cadeaux**

Collection *Diddl et 'Me to You*

Coffrets cigares  
Montres et bijoux  
Zippo  
Briquets  
... et bien plus encore!

**Tabac-Press**  
**LA BOUQUERIE**

10, place de la Bouquerie  
SARLAT - Tél. 05 53 31 17 60

## A la paroisse

Dimanche 14 décembre, la messe sera célébrée à 9 h 30.

## Canton de Cadouin

## Le Buisson-de-Cadouin

## Concert de Noël



Un concert de Noël aura lieu le dimanche 14 décembre à 16 h 30 en l'église.

Invitée par l'association culturelle Arcades musiques, la chorale de Saint-Chamassy Les Vocalies présentera un programme de chants religieux et profanes, classiques et populaires, pour fêter Noël, le mystère de la Nativité, la paix et l'espérance.

Dirigé par Barbara Pollard-Dawson, cet ensemble vocal, composé d'une quinzaine de choristes, s'affirme très européen. Français, Anglais, Néerlandais, Allemands et Belges s'y retrouvent pour le même idéal : le plaisir de chanter ensemble.

Alors joyeux Noël, merry Christmas à tous...

Entrée : adultes, 8 € ; jeunes et étudiants, 4 € ; gratuit pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

## Nadaillac

## Un Téléthon ensoleillé



Les randonneurs

(Photo Michèle Jourdain)

La marche de quelques kilomètres proposée dans le cadre du Téléthon réunissait de nombreux parents et enfants sous un soleil radieux. Deux petites ânesses accompagnaient la troupe au cas où... Les plus jeunes ont pu les monter.

Au retour, un goûter attendait les participants à la salle des fêtes après un magistral lâcher de ballons.

La collecte aussi conséquente que de coutume sera reversée à l'Association française contre les myopathies.



## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## 20 000 € récoltés pour le Téléthon par les Croquants



Ce sont 3 600 € supplémentaires qui ont été collectés samedi 6 décembre par cette désormais célèbre équipe de rugby d'anciens au profit de l'Association française contre les myopathies.

Après le match qui se déroulait cette année sur le pré de Saint-Cyprien, les Croquants se sont retrouvés à plus de quatre-vingts à la salle des fêtes de Meyrals.

Il régnait une ambiance particulièrement chaleureuse pour cette 8<sup>e</sup> édition. Le président fondateur des Croquants, Dédé Carrière, prononça un discours très émouvant sur la solidarité exemplaire de ce groupe de vieux rugbymen du Périgord. Il donna ensuite la parole à un autre président fondateur non moins célèbre, celui du Téléthon, car Bernard Barrataud a passé la journée avec ces sportifs. Le soir, il fit un long et beau discours accessible à tous pour expliquer les avancées de la recherche et les véritables espoirs de médicaments qui se dessinent en parlant plus précisément de la myopathie dont est atteint Christophe Manet.

## Audrix

## Election de la reine du canton

La deuxième édition de l'élection de la reine du canton de Saint-Cyprien et de ses deux dauphines se déroulera pendant le bal des Rois le samedi 10 janvier dès 20 h 30 à la salle des fêtes.

Les candidates devront être majeures, mesurer plus de 1,65 m et célibataires à cette date.

Les inscriptions se font dès à présent auprès du Comité des fêtes et loisirs d'Audrix.

Pour tout renseignement, contactez Betty Preaux, téléphone : 05 53 04 26 96.

## Mouzens

## Avis de la mairie

La permanence de fin d'année pour les inscriptions sur les listes électorales se tiendra le mercredi 31 décembre de 10 h à 12 h.

Jean-François Nieto qui fut le grand organisateur de cette journée remercia ensuite tous ceux sans qui cette manifestation ne pourrait avoir lieu.

Bien entendu, Pascal Dussol, Damien Ressiguet pour son animation auprès des jeunes de l'école de rugby de Saint-Cyprien, mais aussi Loulou Loubatière,

accompagné de Fabien Culine, pour la délicieuse et copieuse mique qui a régalé tous ces gailards, Fabien Issartier pour la très bonne ambiance musicale qui a permis aux danseurs de fouler la piste jusqu'à 4 h du matin, la commune de Meyrals pour la salle des fêtes, et enfin tous les généreux et fidèles donateurs : le club de rugby de Daglan représenté par M. Gillet, l'Amicale laïque de Cénac représentée par Jean-Claude Tomassella, le club de rugby de Saint-Cyprien représenté par Eric Bassano et Max Avezou.

Jean-François Nieto termina sa longue liste en remerciant tous ceux qui viennent simplement participer à cette journée depuis huit ans.

## Pêche et détente pour tous

L'AAPPMA a installé un ponton pour personnes handicapées sur la Dordogne, au lieu-dit le Garrit. On y accède par le chemin parallèle à la route de Siorac-en-Périgord en passant devant l'entreprise SA Cypriote, direction la rivière. Un parking est à disposition.

## Saint-Vincent-de-Cosse

## Téléthon



(Photo S. Cosse)

La communauté de communes du Périgord Noir a profité du Téléthon pour rallier l'ensemble de ses membres en organisant une randonnée intercommunale. Une halte était fixée à Saint-Vincent-de-Cosse où la mairie et les associations de la commune avaient prévu des boissons chaudes bien méritées.

Venus de Saint-André-Allas, les marcheurs ont atteint le village vers 16 h. Ils ont alors pu se restaurer puis sont repartis vers Beynac et Vézac.

Les nombreuses animations ainsi que la vente de citrouilles et de pâtisseries ont permis de collecter plus de 300 € qui seront reversés à l'Association française contre les myopathies.

Nous saluons l'ensemble des participants et les courageux marcheurs et espérons que cette formule sera renouvelée créant ainsi une animation intercommunale conviviale au profit d'une noble cause.

## Canton de Montignac

## Montignac

## Réhabilitation des bras morts de la Vézère



L'aménagement de la couasne de Biars

(Photo Christian Collin)

Au cours de l'année précédente, l'association de pêche le Roseau montignacois (AAPPMA) avait attiré l'attention du Syndicat mixte d'aménagement rural de la vallée Vézère sur la nécessité de réhabiliter les bras morts de Biars sur la commune de Montignac et de Belcayre sur la commune de Thonac. Le rôle et l'intérêt d'un bras mort se manifestent tant sur la dynamique fluviale que sur le plan piscicole en offrant des conditions thermiques favorables à la reproduction des espèces.

La mise en œuvre de cette opération a été rendue possible par l'application de l'arrêté de déclaration d'utilité publique (Dig) en date du 14 août 2008 permettant au Syndicat d'entreprendre les travaux sur tout le linéaire de la Vézère dans sa traversée du département de la Dordogne et par conséquence sur le projet précité.

**De gros travaux ont été entrepris.**

Avec la participation de l'équipe du Syndicat qui n'a pas ménagé sa peine pour réaliser les travaux en régie (gestion de la végétation, revégétalisation et de protection, piégeages des nuisibles) et l'intervention efficace et compétente d'une entreprise spécialisée en terrassement, reprofilage, apport et pose de matériaux, le chantier a

## Le Roseau montignacois

Conformément aux nouveaux statuts votés le 21 septembre dernier pour mettre l'association en conformité avec les nouvelles dispositions de la loi sur l'eau, le Roseau montignacois tiendra son assemblée générale le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la mairie.

Tous les membres titulaires d'une carte de pêche délivrée par l'AAPPMA sont invités à prendre part à cette assemblée plénière.

Ordre du jour : compte rendu moral des activités 2008, bilan financier, renouvellement des quinze membres du conseil d'administration (CA).

Tout adhérent qui souhaite postuler en qualité de membre du CA ou de vérificateur aux comptes est invité à faire acte de candidature auprès du bureau avant le 15 décembre.

Les décisions sont prises à la majorité des membres présents.

pu être réalisé avant la montée des eaux, dans des conditions favorables.

**Une participation financière commune.**

Le coût s'est élevé à plus de 16 000 € et doit être financé à raison de 30 % par l'Agence du bassin Adour-Garonne, 30 % par le conseil général, 20 % par la Fédération de la pêche et la protection des milieux aquatiques. La part du Syndicat se traduit par les prestations précitées.

Il s'agit d'une réalisation exemplaire, appréciée par les pêcheurs et les spécialistes des milieux aquatiques.

## Le cinéma en super-8

**Soirée Super-8** — Vendredi 12 décembre au cinéma Vox, l'association Ciné-Toile images de culture propose une soirée super-8.

A 19 h 30, une première partie permettra de découvrir des courts-métrages primés aux festivals de Montignac, Strasbourg, Szeged...

A 21h, après un court entracte, la soirée se poursuivra avec la diffusion du documentaire "Super-8 Stories" réalisé en super-8 et DV par Emir Kusturica sur le périple à travers l'Europe de son groupe le No Smoking Orchestra. Ce groupe festif associe musique traditionnelle et contemporaine et trouve son inspiration dans la musique des Balkans, les airs tziganes, la musique classique, le rock... Il a notamment composé des musiques des films d'Emir Kusturica : "Chat noir, chat blanc", "La Vie est un miracle"...

Information auprès du cinéma Vox, téléphone : 05 53 51 87 24.

**D'un festival à l'autre** — Cette soirée clôture un cycle de plusieurs festivals Tourné-monté en super-8 organisés depuis plusieurs années en collaboration avec Ciné-Passion en Périgord et avec le soutien de la municipalité de Montignac, du conseil général de la Dordogne et du conseil régional d'Aquitaine. En 2009 en effet, l'association souhaite se tourner vers une nouvelle formule et organisera, dans le cadre du Mois du documentaire en novembre prochain, le festival Documen'Terre. Cette manifestation pluriculturelle (films, conférences/débats, expositions...) axée sur la planète, ses richesses et sa protection, aura pour thématique le vent.

## Canton de Montignac

## Montignac

## Où en est le Centre de secours aujourd'hui ?



La caserne avec ses garages et ses nouveaux locaux de garde  
(Photo Christian Collin)

Jacques Cabanel, conseiller général du canton, fait le point sur la situation actuelle du Centre de secours de Montignac et les projets.

#### Une réhabilitation nécessaire du Centre.

En 1981, un syndicat intercommunal, présidé par le maire de Montignac, permettait le regroupement de la majorité des communes du canton. Elles ont procédé à la réalisation du Centre de secours en plusieurs tranches de travaux.

Dans des locaux municipaux ont été créés des garages pour véhicules, des vestiaires, des douches, des bureaux, des locaux de garde et de repos et des salles de réunion.

En 2002, ce syndicat a été dissous et une nouvelle appellation a été donnée à cette structure. C'est aujourd'hui un CIS (centre d'incendie et de secours). Il est départementalisé. Une réhabilitation après trente ans de service devenait nécessaire.

#### La construction d'une nouvelle caserne en suspens.

En 2004, la proposition de construction d'une nouvelle caserne était avancée et l'idée était retenue dès 2006. Mais, en raison du coût élevé des constructions et des restrictions budgétaires, ce projet a été suspendu. Les crédits du département en 2008 s'élèvent à 14,5 millions d'euros mais il convient pour les trois ans à venir de porter ces efforts sur l'acquisition de nouveaux matériels perfor-

mants et sur un réseau de transmission numérique. Tout le département est concerné. Il s'agit donc de faire une pause dans la réalisation des bâtiments car tout ne peut être mené de front. Il faut préciser que les communes ne participent pas à la construction des casernes. Une récente étude prospective financière commandée par le SDIS a recommandé ces orientations budgétaires.

#### Remise aux normes du Centre.

Cependant, à Montignac, en trois années (2005 à 2008), sur le site actuel, place du Docteur-Raymond, le conseil général a procédé à une remise en état quasi totale du Centre. La toiture a été refaite pour 28 000 € et les vestiaires et les douches (hommes et femmes) ont été réhabilités. Une nouvelle salle de repos a été créée. Les portes des garages ont été changées. Les bureaux ont été réaménagés. En deux étapes de financement (55 000 € et 18 000 €), le Centre a été mis aux normes de confort et de sécurité.

La construction d'un local destiné à la réparation des tuyaux usagés de tous les centres du département est en projet, en remplacement du local actuel inadéquat et vétuste.

Le canton dispose ainsi d'un Centre de secours performant et opérationnel.

Les sapeurs-pompiers méritaient ces aménagements et notre sécurité les exigeait.

## Une décoration fort appréciée



(Photo Christian Collin)

" Idée géniale ! ", telle est la réaction des Montignacois devant les décorations de Noël réalisées par les services municipaux à l'entrée de la rue de Juillet. Une première et un décor simple qui donne lieu à de nombreuses photographies. Puisse-t-il encore demeurer jusqu'à Noël, car depuis quelque temps Montignac excelle dans l'art du chapardage et de l'indélicatesse.

## Téléthon 2008, un bon cru



Le parapente  
(Photo Christian Collin)

Pour le Téléthon 2008, En quatre pour l'espoir, association aubasienne, regroupait l'ensemble des animations du canton de Montignac.

Avec plus d'une cinquantaine d'actions, plus de cent bénévoles, le Téléthon 2008 s'est achevé ce dimanche 7 décembre tard dans la soirée. Après plusieurs mois de préparation et trois jours de travail intensif, l'ensemble des équipes a de quoi être satisfait du travail collectif accompli. La trésorière a annoncé le résultat approximatif de la collecte sur le canton de Montignac, soit 20 000 €. Des chiffres qui vont s'affiner dans les prochains jours.

## Les ACPG/CATM se sont souvenus



Les diverses personnalités

(Photo Christian Collin)

Une journée marathon pour les adhérents au grand complet de la section locale des ACPG/CATM qui, sous l'impulsion de leur président Jean-Claude Lacombe, se sont rendus ce vendredi 5 décembre en matinée, malgré le mauvais temps, au mémorial départemental à Coursac pour assister à la journée commémorative de la fin de la guerre d'Algérie.

De retour à Montignac, ils ont participé au traditionnel repas convivial dans une ferme-auberge à La Chapelle-Aubareil, avant de se retrouver à 16 h 30 devant le monument aux Morts de Montignac pour la cérémonie officielle en présence d'élus municipaux, dont Laurent Mathieu, maire. Une

#### Plus d'une cinquantaine d'animations.

Quelques animations phares ont connu le succès. La " guinchette " a servi de nombreux repas. Les cavaliers, attelages et vététistes de la Maison du cheval de Sarlat ont collecté 350 € sur leur trajet Sarlat-Montignac. Animation folklorique des Escoudaires de Thenou, tracteurs fleuris et voitures de vente, jeux de cartes, de société et de boules, sports pour tous (de la marche nordique à la danse africaine en passant par la randonnée, du VTT, du tennis de table, du croquet), des promenades originales, toutes ces activités ont mis du mouvement dans les villages. Plus de deux cents lots ont été offerts par le biais de la traditionnelle tombola.

#### Des baptêmes en parapente.

Une nouveauté et a priori une grande première pour le Téléthon : sur le site de la Côte-de-Jor à Saint-Léon-sur-Vézère, des baptêmes en parapente ont été proposés par le club Périgord Parapente.

Nous ne serions pas complets si nous ne citons pas les motards, l'action des sapeurs-pompiers, celle du club de bridge, de la Société de chasse, de l'ESM rugby et le grand loto organisé à Montignac par cinq communes du canton.

Même si tout n'a pas été réussi, il y a de quoi être satisfait du travail collectif.

Grand coup de chapeau à tous les bénévoles, les associations, les maires, les commerçants, artisans et donateurs qui ont soutenu En quatre pour l'espoir formule 2008.

#### cérémonie placée sous les ordres du colonel Lestienne.

Sonneries réglementaires, dépôts de gerbes, minute de silence allocations diverses (Jean-Claude Lacombe, au nom des ACPG/CATM et Alain Thibault, au nom du secrétaire d'État aux Anciens Combattants).

Laurent Mathieu devait conclure en appelant à un monde plus juste, plus conciliant. Une pensée particulière à la mémoire de C. Audy, Montignacois tombé en Algérie et de I. Aya, tout récemment décédé, harki qui avait dû quitter sa terre natale avec sa famille pour s'implanter à Montignac.

Un vin d'honneur offert par la municipalité clôturait la cérémonie.

## Etre fier d'être occitan !

Peiraguda fête ses trente ans de chansons occitanes. A cette occasion, l'antenne locale de l'Atelier sarladais de culture occitane, l'Amicale laïque de Montignac, la bibliothèque municipale et Ciné-Toile ont programmé plusieurs rendez-vous oc.

Le premier sera un " Apér'Oc " autour de la culture occitane en Montignacois, animé par Daniel Chavaroché, le lundi 15 décembre à 18 h à la salle Jean-Macé au Centre culturel.

Renseignements auprès de la bibliothèque, tél. 05 53 51 94 79, ou de l'Amicale Laïque, téléphone : 05 53 51 86 88.

## Auriac du-Périgord

### Lou marçat de las estrenas

Pour sa septième édition sous l'emblème de la truffe du Périgord et du gras, Lou marçat de las estrenas vous accueillera le dimanche 28 décembre de 10 h à 17 h sur la place du village.

Pour parfaire la réussite de votre réveillon de fin d'année, vous pourrez choisir tranquillement les meilleurs produits régionaux et acheter vos cadeaux de dernière minute tout en profitant d'une atmosphère d'antan sur la place du Foirail, sous la protection bienveillante de la belle église du XII<sup>e</sup> siècle.

Vous pourrez également acheter ou offrir à la vente vos truffes fraîchement cavées, consulter des experts du Syndicat de la trufficulture qui vous conseilleront utilement, déguster des huîtres, apportées tout exprès du bord de mer pour la circonstance, avec un petit vin blanc sec du pays, ou vous restaurer auprès des producteurs exposants à l'heure du déjeuner autour d'un barbecue.

Tous les exposants désireux de participer à ce marché doivent s'inscrire au préalable à la mairie, tél. 05 53 51 86 14.

## Fanlac

### Bal musette

Le Club de loisirs organise un grand bal musette animé par les Compagnons du Tarn le samedi 13 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS  
POSTERS GÉANTS !**

## Canton de Montignac

## Plazac

## Sa passion, le cheval son métier, maréchal-ferrant ambulancier



Joël en plein travail

Maréchal-ferrant, ce vieux métier pratiquement disparu, réapparaît compte tenu du nombre croissant d'équidés de loisirs : chevaux, poneys ou ânes.

Tout jeune, Joël Prat Douane a toujours été attiré par les chevaux. Après trois ans de formation au Haras du Pin en Normandie, il obtint le brevet de moniteur d'équitation.

Exerçant ce métier pendant vingt-six ans dans la Sarthe, Joël a profité de la mutation de son épouse pour changer d'activité professionnelle sans pour autant quitter le monde des chevaux. Ainsi, en 2004, avec sa famille, il arriva à Plazac où il s'installa sur les hauteurs avec ses chevaux et ses selles en tant que maréchal-ferrant.

« Le métier de maréchal-ferrant, commente-t-il, est revenu dans les années 70/80. Actuellement, une trentaine de professionnels exercent sur le département, et malgré la concurrence je pense cependant pouvoir vivre de ma passion. Lorsque je travaillais, je ferrais depuis une dizaine d'années les chevaux du club. Cette expérience m'a donné l'envie d'approfondir mes connaissances et mon coup

de main par le biais d'un stage de formation, ce qui m'a permis de m'installer à Plazac ».

Soigneur à l'occasion. « Avec mon fourgon ambulancier, j'interviens sur rendez-vous auprès des clients. Mon travail consiste à parler et à ferrer les sabots des chevaux, poneys ou ânes dans un rayon de soixante kilomètres environ. Je m'occupe entre autres de quelques chevaux de trait. Il m'arrive d'intervenir dans le cas d'abcès, de fourbures et autres petites misères qui peuvent affecter les pieds des animaux. Et puis, outre le plaisir de m'occuper d'équidés, j'aime le contact. J'apprécie de rencontrer et de discuter avec des gens qui s'intéressent à eux. Ma clientèle se développe régulièrement depuis bientôt trois ans. »

Il faut dire que le virus de l'équitation a touché ses deux filles, Clara et Mélissa. En 2005, Clara se classait 3<sup>e</sup> au championnat de France du saut d'obstacles de cinquième catégorie, niveau 1. Lui-même remporta de nombreux prix en concours complets et en saut d'obstacles en niveau B (national).

Toute la famille participe à des compétitions, le cheval faisant partie de sa vie.

## Téléthon



La remise de l'enveloppe de la solidarité à la responsable

Comme tous les ans, les matras du Téléthon sont passés. Juste avant 20 h, le cortège de plus de cinquante motocyclistes arrivait de La Bachellerie et faisait sa première halte devant la mairie. De nombreuses communes les attendaient au cours de ce périple de plus de deux cents kilomètres à travers le Périgord Noir. La salle

de la mairie était presque trop petite pour les accueillir autour d'une tasse de café bien appréciée.

Un chèque de la solidarité fut remis à la responsable de ces courageux bénévoles qui, pour la quinzième édition, parcourent les routes afin de collecter un maximum de fonds.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Sainte-Barbe au Centre de secours



(Photo Bernard Malhache)

La force et l'esprit d'équipe en chiffres :

Avec 350 opérations de secours et 110 manœuvres et gardes, l'année 2008 reflète une sollicitation opérationnelle amplifiée de 15 % par rapport à l'année précédente. S'il y a bien 27 sapeurs-pompiers, seuls 20 ont été disponibles pendant l'année écoulée, et ils ont assuré 27 409 heures d'astreinte. Tout cela fut possible grâce à la forte amitié, à l'efficacité confirmée, au professionnalisme de toute l'équipe qui a fait, à maintes occasions, la démonstration de sa force.

Cet effectif, amputé par cinq départs dont celui du second pompier professionnel, n'a été compensé que par l'arrivée de trois recrues issues de l'école de jeunes sapeurs : Gaëtan Lapeyre, Kévin Volery et Ludovic Pinet.

Le major Dumas tient à rappeler que les sapeurs-pompiers sont eux aussi un service public en milieu rural, et qu'il faudrait le défendre au même titre que tous les autres. « Certes dit-il, la sécurité a un coût, mais, à mes yeux, elle n'a pas de prix ».

Constat encourageant pour l'école de sapeurs-pompiers qui se porte bien. Depuis sa création, douze jeunes ont souscrit un engagement et désormais la formation est assurée par un capitaine

honoraire qui s'est retiré à Sage-lat.

**Une nouvelle caserne.** Une étude a été sollicitée pour la construction d'une nouvelle caserne afin de disposer de locaux plus fonctionnels et mieux situés par rapport à la sécurité des enfants de l'école, du centre de loisirs, de la crèche ou des personnes âgées de la RPA. Etant donné le contexte actuel le chef de Centre préfère demander la programmation d'une restructuration des locaux actuels, surtout au niveau des vestiaires et du local radio.

Michel Dumas devait procéder ensuite à la remise de nombreux diplômes et décorations :

Attestation de premiers secours : Adrien Armagnac et Yoan Leiner ;

Activités en équipes : Kévin Volery, et Gaëtan Lapeyre ;

Secours à personne : Gaëlle Heulot ;

Conducteur hors chemin : Arnaud Audinet ;

Conduite sécurisée : Jacques Charbonnier, et Jean-Jacques Murat ;

Hygiène et entretien : Laurent Picaut ;

Chef d'agrès incendie : Pierre Fernandes ;

Observateur aérien : Francis Meynard ;

Formateur : Olivier Reynal.

Ont reçu des décorations : le sergent Da Costa, médaille d'honneur échelon argent pour 20 ans de service ; l'adjudant-chef Cypière, échelon vermeil pour 25 ans de service ; le médecin commandant Le Barbier, échelon or pour 30 ans de service.

L'adjudant-chef Roche recevait la médaille d'honneur avec rosette échelon argent pour services exceptionnels, et la médaille fédérale pour services rendus. Il était également élevé au grade d'adjudant chef honoraire et le caporal-chef Da Costa à celui de sergent honoraire.

Félicitations aux récipiendaires.

Un apéritif et un repas devaient clore cette cérémonie qui s'est déroulée en présence de nombreux élus, des familles et des amis.

## Marché de Noël



(Photo Bernard Malhache)

## Saint-Léon sur-Vézère

## Marché de Noël

Le Comité des fêtes organise son premier marché de Noël du 12 au 14 décembre à la salle des fêtes.

Nocturne le vendredi 12.

Nombreux exposants.

## Randonnée

L'Association moustérienne de promenades invite toutes les personnes intéressées à une randonnée de 8 km.

Départ du parking face à la poste de Montignac le dimanche 14 décembre à 14 h.

Samedi 13 décembre de 10 h à 18 h, l'association de l'hôpital local organise pour la troisième année un marché de Noël au profit des résidents.

Plus de quarante exposants seront présents. Diverses animations seront proposées : photos avec le père Noël, balade à poney, ateliers pour les enfants, spectacle de marionnettes, toboggan géant, animation de rue...

Restauration sur place.

Venez nombreux partager un moment en famille ou entre amis.

Le soir, un repas sera servi dans la salle festive de l'hôpital.

Au menu : kir, tourin, ballottine de poisson, pintade farcie aux marrons et ses légumes, assiette de fromages, omelette norvégienne, café.

Le prix est fixé à 14 €. Gratuité pour les enfants âgés de moins de 6 ans. Possibilité de réserver au 05 53 31 42 42.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Association des commerçants et artisans



(Photo Bernard Malhache)

Commerçants et artisans se sont réunis à plusieurs reprises et ont débattu, entre eux d'abord et ensuite avec les élus, de plusieurs points leur paraissant essentiels.

Ainsi le problème récurrent des places de parking qui devraient faciliter l'accès de la clientèle à tous les commerces. Déjà, il est recommandé aux commerçants d'utiliser les places qui leur sont réservées sur le parking de la Maison pour tous.

**Création d'un discount.**

Commerçants et artisans, forts du résultat – très largement positif – de l'enquête qu'ils avaient lancée auprès de la population de Belvès et des communes voisines, sont solidaires pour demander que s'installe à Belvès une grande surface discount. Des négociations sont en cours pour le choix de l'emplacement, en tenant compte de tous les facteurs entrant en jeu.

**Le marché de Noël.**

L'Association du personnel de l'hôpital, qui organise la manifestation, a proposé aux commerçants de s'associer à celle-ci. Ainsi samedi 13 décembre, ils seront présents à tour de rôle sur un stand où ils organiseront des actions commerciales. Des lots seront à gagner dans tous les magasins participant.

Enfin sachez qu'une boîte à idées est mise à la disposition de tous dans la boutique de Muriel Buraud, fleuriste. Chacun peut, même anonymement, y déposer des suggestions. Par contre, si l'on souhaite rencontrer et dialoguer avec les membres de l'association, le président Jean-Louis Deschamps et les membres de son bureau sont à votre service.

La vie du village dépend beaucoup de la fréquentation des commerces et des ateliers.

## L'hommage de Yonathan à Ehad



(Photo Bernard Malhache)

Excellent choix de spectacle pour les enfants... et les plus grands à mettre au crédit de l'association Entrée des artistes.

Andrew Ker et son équipe avaient sélectionné la fantaisie musicale proposée par Yonathan Avishai : " Il était une fois Gribouille ".

Spectacle né en Israël à partir de poèmes écrits en hébreu par Ehad Avishai traduits par Sharon Mohar, mis en musique par Yonathan qui trouve ainsi l'occasion de rendre hommage à son père.

Quatre musiciens sur scène chantant, jouant, tapant, grattant soufflant, mimant les poules ou jouant de " la poubelle " tous les ingrédients pour enthousiasmer un jeune public venu très nombreux, mais aussi faire plaisir à une assistance plus exigeante qui sait apprécier le talent de ces musiciens, ainsi que les délicatesses et la finesse du langage poétique d'Ehad qui nous montre les choses telles qu'elles sont.

## Cross départemental du collège



(Photo Bernard Malhache)

Le cross départemental s'est déroulé le mercredi 3 décembre à Rouffiac. Trente-huit élèves du collège se sont déplacés et ont réalisé de belles performances dans différentes catégories.

Les benjamines (1997-1998) sont championnes départementales par équipe. Participaient Joy Huiskes, Julie Baxalle, Eléonore Carrier, Gladys Bois, Eilis O'Brien, Violette Schartz et Laura Bigaroli.

Les benjamins (1997-1998) finissent sixièmes par équipe sur vingt-sept.

Les benjamins (1996) se classent quatrièmes par équipe sur trente-sept.

## 100 km du Périgord Noir

Le championnat de France des 100 km sur route se déroulera sur le circuit du Périgord Noir le 25 avril.

Jean-Pierre Sinico avait quitté la présidence du club organisateur en 2006 à la suite de la réussite du championnat de France. Après une pose de deux années, il a été reconduit dans cette fonction en octobre et les instances nationales viennent de lui proposer d'organiser cette épreuve en 2009. Millau était candidat avec l'appui d'un sponsor qui n'a pas été agréé par la FFA, laquelle a donc fait appel aux qualités d'organisation du club belvésois. Le championnat de France des 24 heures a lieu quatre semaines après, ce qui constitue une courte période de récupération pour les coureurs qui participeront aux deux épreuves.

Il est permis d'espérer autant de participants qu'en 2006. 1 200 coureurs avaient pris le départ. Seule modification majeure pour cette 33<sup>e</sup> édition, le temps limite est ramené à 18 h.

L'épreuve des 50 km Belvès/Sarlat fêtera son dixième anniversaire, elle semble connaître un régime de croisière pour le nombre d'inscrits.

" Une équipe renouvelée d'organisateur est en place mais le savoir-faire des anciens, boostés par les nouveaux venus, doit nous permettre d'assumer cette tâche sans problème majeur ", déclare enthousiaste Jean-Pierre Sinico qui a déjà la tête dans le guidon.

Les benjamines terminent neuvièmes par équipe sur dix-neuf. Notons la très belle dix-neuvième place sur 163 coureurs pour Marianne Capmas.

Les minimes filles (1994-1995) se classent également neuvièmes par équipe sur trente et une. Soulignons la deuxième place pour Manon Hostens, sacrée vice-championne départementale.

Les minimes garçons (1994-1995) sont quatrièmes par équipe sur quarante et une. Benjamin Chaud prend une belle onzième place sur deux cent quatre-vingt-neuf coureurs.

Nathalie Saillol et Anthony Belledent, cadette et cadet, terminent respectivement quarante-deuxième sur soixante-cinq et soixante-cinquième sur quatre-vingt-quinze coureurs.

Neuf élèves sont qualifiés pour le cross académique qui sera organisé à Oloron-Sainte-Marie le mercredi 17 décembre. Il s'agit de Joy Huiskes, Julie Baxalle, Eléonore Carrier, Gladys Bois, Eilis O'Brien, Violette Schartz, Laura Bigaroli, Manon Hostens et Benjamin Chaud.

Félicitations à tous.

## Loto

Le Football-club belvésois organise un grand quinzaine spécial fêtes le samedi 20 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Nombreux lots : téléviseur à écran plat LCD, bon d'achat de 200 €, etc.

## Pêche

L'AAPPMA de Belvès tiendra son assemblée générale le samedi 20 décembre à 14 h 30 à la mairie.

Ordre du jour : élection du conseil d'administration et du ou des délégués qui iront à l'assemblée générale de la fédération départementale.

Au préalable, toujours à la mairie, samedi 13 à 14 h 30 se tiendra une réunion pour préparer cette assemblée. La présence de représentants des secteurs de Villefranche-du-Périgord et de Monpazier est souhaitée.

## Monplaisant

## Terre pionnière

La première réunion du Parti de gauche se tiendra le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

C'est sur les bords de la Seine, à l'île Saint-Denis, le 29 novembre, que Jean-Luc Mélenchon et Marc Dolez portaient sur les fonts baptismaux, exclusivement laïques et républicains, le nouveau parti qu'ils venaient de lancer.

Après avoir dit " Ça suffit " à la rue de Solferino, les deux parlementaires qui s'indignent des orientations des deux pilotes du Parti socialiste, dont l'une réclame, à corps et à cris, le rapprochement avec le Modem de François Bayrou et l'autre le pratique ouvertement dans " sa " mairie, qui plus est sans nécessité arithmétique, ont décidé de lancer leur propre parti qui aspire à ramener vers la gauche authentique l'électorat progressiste désolé du triste et choquant spectacle que donnent les seules ambitions personnelles, tant lors de l'affligeant congrès de Reims qu'en amont et en aval de ce capharnaüm.

Jean-Luc Mélenchon, sénateur de l'Essonne, et Marc Dolez, député du Nord, ont d'ores et déjà été rejoints par Jacques Desallangre, député-maire de Tergnier (Aisne), par François Autain, sénateur de Loire-Atlantique, et par une kyrielle d'élus venant de tous les coins de l'Hexagone. On notera que ces quatre parlementaires siègent, aux côtés de leurs partenaires et alliés progressistes et communistes, sur les bancs du groupe communiste républicain et citoyen et des sénateurs du Parti de gauche, au palais du Luxembourg, et de la gauche démocrate et républicaine de l'Assemblée nationale.

Cette première réunion publique est destinée aux sympathisants qui s'interrogent et aux premiers militants du Parti de gauche. Elle est plutôt mise en chantier pour le Sarladais, le haut-Agenais et le proche Quercy. Lors de cette réunion, les " partisans ", c'est ainsi que Jean-Luc Mélenchon a désigné les adeptes de cette rénovation républicaine, pourront faire remonter leurs aspirations et leurs attentes.

Les pionniers du Parti de gauche rappellent que leur parti n'est pas une énième strate dans le puzzle mais un pôle de convergence de la mouvance progressiste, laïque et républicaine dont l'objectif, notamment pour les proches et futures échéances électorales, quatre ans après la victoire du non au référendum conçu pour promouvoir une Europe d'essence libérale, est l'unité dans le rassemblement de la gauche authentique qui récuse le compromis pourri.

## Téléthon

Les habitants de la commune se sont retrouvés nombreux pour coudre des boutons sur un drapeau afin de réaliser une représentation de la mairie et de l'église. Félicitons Mme Grenier pour ses desquins qui resteront accrochés aux murs de la salle de la mairie. Chacun a évoqué des souvenirs autour des photos anciennes de la commune et des photos de classe exposées. Tout le monde apprécia les crêpes, les gaufres et les boissons chaudes. Les membres du club de randonnée firent une petite visite aux couturiers d'un jour.

La somme récoltée s'élève à environ 400 €.

## Canton de Villefranche-du-Périgord

### Villefranche-du-Périgord

#### Borne de collecte de textiles



Une nouvelle borne de collecte est arrivée à la déchetterie de Saint-Cernin-de-l'Herm. Elle est destinée au textile :

Tous types de vêtements : K-way, blousons, cuirs... ;  
Linge de maison : rideaux, nappes, serviettes ;  
Accessoires : chapeaux, chaussures, cravates, foulards... ;  
Tissus et bouts de tissus... ;  
Tous types de sacs : de sport, sacs à main, cartables... ;  
Articles de mercerie : fils, boutons, laine...

Les textiles souillés, par exemple avec de la peinture ou des huiles de vidange, sont refusés.

Les textiles collectés sont orientés vers des filières différentes : la friperie (revente de vêtements d'occasion) ; l'essuyage industriel (chiffons) ; l'effilochage (reconstitution d'une fibre pour la fabrication de couvertures, utilisation pour l'isolation thermique, phonique et en rembourrage) et l'export.

Vous pouvez donc maintenant amener vos textiles dans des sacs fermés à la déchetterie.

Sur le territoire du SMGD, la déchetterie de Lavalade propose aussi ce service.

Pour tout contact, appelez le SMGD au 05 53 28 81 00.

#### Les enfants âgés de 7 à 12 ans peuvent s'initier à la pratique sportive



La direction des Sports du conseil général a reconduit l'École des sports de Villefranche-du-Périgord en partenariat avec la communauté de communes du Pays du châtaignier.

Encadrés par Patrice et Laurent, éducateurs sportifs, les enfants du canton de Villefranche, âgés de 7 à 12 ans, peuvent s'initier à de multiples disciplines : le flag, le hip-hop, le hockey, le badminton, le football, la boxe, la capoeira, le tir à l'arc, la course d'orientation, etc., par cycles de trois ou quatre séances. Deux activités sont orga-

nisées par séance en fonction des groupes de niveau.

L'École des sports est ouverte tous les mercredis de 8 h 30 à 12 h en période scolaire, à la salle des sports intercommunale.

Pour clôturer l'année, une journée d'activités de pleine nature est proposée sur une base nautique départementale.

Si vous souhaitez rejoindre le groupe ou pour tout renseignement, vous pouvez contacter la communauté de communes au 05 53 28 87 78.

## Canton de Terrasson Lavilledieu

### Terrasson Lavilledieu

#### Fnaca

Vendredi 14 novembre, cent quinze amis anciens d'AFN se sont retrouvés pour l'assemblée générale, dans un esprit de fraternité et de camaraderie, à la salle des fêtes.

En préalable, Roger Chauveau remercia l'assistance, soulignant la très bonne santé du comité avec deux cent cinquante-huit adhérents, malgré hélas, phénomène inéluctable, la disparition de trop nombreux camarades.

Une minute de silence fut observée dans un profond recueillement à leur mémoire.

La remise des cartes effectuée, Michel Lescure développa, avec précision, la vie du comité, les problèmes juridiques et les problèmes afférents à son travail de secrétaire.

Michel Ranoux, à son tour, apporta des informations détaillées sur une trésorerie rigoureuse faisant valoir la bonne santé financière de l'association.

Roger Chauveau intervint alors, retraçant le vie militante pour arracher des acquis, la carte du combattant, l'augmentation de la retraite. "Que d'atermoiements, que de faux-fuyants pour accorder des droits légitimes, non respect des engagements par une baisse significative du budget des anciens combattants. Comment ne pas s'offusquer devant la lenteur d'une mise en application de l'allocation différentielle pour les veuves, par les mesures hypocrites prises par rapport à la date du 19 mars ! Oui, chers amis, nous avons encore beaucoup de travail à faire".

Pour ne pas faillir aux bonnes coutumes périgourdines, un apéritif suivi d'un repas froid ont apporté ambiance et joie des retrouvailles à cette belle assemblée.

Le comité vous donne rendez-vous le dimanche 18 janvier à la salle des fêtes à 17 h pour sa traditionnelle poule aux gibiers.

### Chavagnac

#### Marché de Noël

La section de l'ACL organise un marché de Noël le dimanche 14 décembre de 9 h à 18 h.

De nombreux exposants vous proposeront huîtres, foie gras, noix, vin, miel, chocolats, escargots, truffes, ainsi que bijoux, sculptures sur bois, tableaux, etc.

Boissons chaudes. Crêpes.

Présence du père Noël : venez déposer vos listes, petits mots et dessins dans sa boîte aux lettres !

Promenade gratuite en calèche autour du village.

Paella à consommer sur place ou à emporter. Le prix est de 5 € la part ou de 8,50 € le menu. Sur réservation avant le 10 décembre, tél. 05 53 51 35 39.

## Département du Lot

### Gourdon

#### SC Gourdon handball

##### Agenda.

Samedi 13 décembre, les seniors filles se déplaceront chez le leader, Gramat, et les garçons à Souillac.

Dimanche 14, tournoi départemental des écoles de handball de 9 h à 13 h 30 à Gramat.

A partir de 14 h, à Gramat également, journée de détection des jeunes nés en 1996 et 1997.

Les moins de 15 ans et moins de 18 ans filles seront au repos.

#### Sainte-Geneviève

Sainte Geneviève, patronne de la gendarmerie, a été fêtée comme il se doit vendredi en fin d'après-midi. Sainte Geneviève, qui naquit vers 422 à Nanterre et mourut vers 502 à Paris, restera pour tous d'abord la patronne de Paris, de la France et des gendarmes. Elle demeure la mémoire incontournable de sa vie et le traditionnel rite de la gendarmerie.

Rassemblant les autorités militaires et civiles, la cérémonie a débuté par une messe solennelle en l'église Saint-Pierre. Une cérémonie désormais traditionnelle, depuis que le Pape Jean XXIII a dédicé et proclamé le 18 mai 1962 " Sainte Geneviève, patronne de Paris, sera également la patronne des gendarmes français".

Cette déclaration entre dans une logique de tous les instants quand on fait le parallèle entre la profession de gendarme et les actions de sainte Geneviève par le modèle de courage exceptionnel, d'initiative, de sens du devoir, de dévouement au service des autres et d'efficacité dans les actions menées au quotidien, mais aussi dans un souci de l'ordre dans la cité. A ce titre, sainte Geneviève possédait tout naturellement les vertus pour être choisie comme la patronne des gendarmes.

La cérémonie s'est poursuivie avec le traditionnel dépôt de gerbes au square du souvenir où s'étaient rassemblés militaires et civils, en présence de Mme le Maire Marie-Odile Delcamp, des élus et du général Mourrut. Après la dislocation, les gendarmes étaient reçus à la mairie pour le traditionnel vin d'honneur. Ensuite ils ont terminé leur soirée festive autour d'une bonne table dans le cadre de la magnifique salle des fêtes de Payrignac.

### Payrac

#### Loto

Pour rester dans la grande tradition des lotos, le club de football Payrac-Loupiac, sous l'œil avisé de son président Jacques Degat, organise son superquinze de Noël le dimanche 14 décembre à la salle du football, route de Loupiac, à partir de 14 h 30.

Nombreux lots, dont baby-foot, imprimante, table de salon, Clic-Clac, table de cuisine et ses quatre chaises, téléviseur, etc.

1,80 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Pâtisseries et crêpes. Buvette.

### Mémento gourdonnais

#### Dimanche 14 décembre

Médecin de garde

Docteur CIZERON

Tél. 05 65 37 95 46

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

### Dégagnac

#### Superloto

L'association Les amis du loto (46) organise un grand quinzé de Noël le vendredi 19 décembre à 21 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots : bons d'achat de 150, 100, 40, 30 et 20 €, téléviseur écran plat LCD 51 cm TNT intégrée, Caddies de marchandises, malette de maquillage, adaptateur TNT, corbeille de fruits, de légumes, coffret de bouteilles de vin, plateau de fromages, caissette de pièces de boucherie, service de table, friteuse professionnelle, porte-skis, poulet, bague or, bouteille d'apéritif, manchons de canard, seau à champagne garnis de bonbons, composition florale, tickets à gratter, etc.

Partie spéciale : bons d'achat de 20 à 300 €.

Partie enfant.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de vingt lots.

Buvette. Pâtisseries.

Présence du père Noël.

### Masclat

#### Marché de Noël

Les écoles de Masclat, Lamothé-Fénelon et Fajoles organisent un marché de Noël le dimanche 14 décembre à partir de 10 h à la salle des fêtes.

Vente d'objets fabriqués par les enfants et les parents. Les artisans et les producteurs locaux auront également des stands.

Buvette, crêpes, vin chaud, etc.

### Salviac

#### Concert de Noël

La chorale Chantez et Jouez donnera un concert de Noël le dimanche 21 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Entrée gratuite.



## Rugby

## Et de cinq pour Daglan !

Le Rugby-club daglanais Vallée du Céou a une pensée pour Yannick Poinson, très sérieusement blessé à une cheville lors d'un entraînement la semaine dernière, et pour Stéphane Pécal qui traîne la jambe depuis plus de trois semaines. Le club leur souhaite du soulagement et un prompt rétablissement.

Normalement, dimanche 7 décembre, le RCD devait se déplacer à Cancon. Mais le terrain étant impraticable en raison des pluies continues, les matches aller et retour ont été inversés.

Malheureusement, une fois de plus, la réserve était au repos car les adversaires ne se sont déplacés qu'avec une équipe.

Il ne fait pas chaud et le stade municipal se trouve rapidement envahi par l'ombre. Durant la première mi-temps, les deux formations se neutralisent. La pause intervient sur un score nul et vierge.

Il faut attendre une dizaine de minutes après la reprise pour voir enfin les premiers points marqués. Ils sont le fait des blancs et rouges et du dynamique et solide pilier Cyril Dubois qui, avec l'aide de tous les avants, aplatit en terre promise. La transformation est ratée et le score de 5 à 0 ne subira plus de modification. Les Périgourdins, le plus souvent dominateurs, ne parviennent pas à prendre la défense adverse en défaut et manquent parfois d'agressivité, en particulier dans les temps forts. L'entraîneur Fabien Jeante a beau s'époumoner depuis la touche et les spectateurs multiplier les encouragements, rien n'y fait. La fin de la partie est même à l'avantage des Lot-et-Garonnais et le coup de sifflet final est un soulagement.

L'équipe était composée de Cyril Dubois, Rauzet, Delmond, Verstaen, Guénil, Miquel, Rou-

## Déplacement difficile sur les bords de la Garonne pour Salignac

Pour leur seul déplacement de la saison en terre lot-et-garonnaise, les Salignacois se rendaient ce dimanche 7 décembre à Monheurt pour rencontrer le club AGF Alliance Garonne Forêt.

Des locaux très en condition et animés de fortes intentions après avoir infligé un total de 130 points aux deux équipes rencontrées précédemment. Malgré un excellent début de partie et une belle envie, le courage des jaunes et bleus ne suffit pas à endiguer la marée adverse qui, contrairement aux Salignacois, joue avec un effectif complet. Bref, un dimanche difficile où le grand nombre de blessés dans les rangs jaunes et bleus a pesé. Score final 32 à 0, mais félicitations aux courageux Périgourdins qui ont fini la rencontre à treize.

Prompt rétablissement à William et à Calou.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, rendez-vous à Borrèze pour rencontrer Thiviers avec le retour de quelques joueurs blessés.

gier, Béneyton, Bouyjou (capitaine), Erard, Ramalho, Vigier, Bouyssou, Lobato, Favre, Dumas, Lafond, Brice Dubois, Cazade, Picadou, Passerieux et Dauriat.

Soyons réalistes. La victoire, la cinquième consécutive, est là et c'est l'essentiel. Le RCD conforte sa place de quatrième et reste en contact avec le groupe de tête qui creuse l'écart avec les suivants.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, le RCD recevra Prigonrieux pour le dernier des matches aller. Ce club n'a pas engagé d'équipe réserve, donc là, la chose est claire.

ment dominée dans la conquête et la conservation du ballon, baladée s'il en était besoin par une cohésion lotoise de tous les instants. Le travail a payé, le sérieux dans la conduite des débats a conduit l'arbitre à pénaliser maintes fois une équipe de Guéret parfois à l'agonie. Les avants sont également les géniteurs de cette victoire qui ne souffre d'aucune contestation, eux qui ont parfaitement rempli leur mission en laminant par leur vaillance un huit guéretois plus que surpris par cette réactivité lotoise. Que dire des trois-quarts qui, de l'avis de certains supporters de Guéret, n'étaient pas loin techniquement de la fédérale 1 ?

Tous les spectateurs ont assisté à un rugby des grands jours, un rugby champagne et efficace.

Toutefois pas de quoi s'enthousiasmer jusqu'au délire, il faut garder la tête froide et préparer au mieux la venue de Rodez à Louis-Delpech ce dimanche 14 décembre.

A cette occasion, les protégés de Yann Cierniewski et de Nicolas Godignon pourraient pérenniser cette place de quatrièmes qui leur va si bien.

## Guéret - Gourdon : vaillance, rigueur et discipline

**Championnat de France fédérale 2, neuvième journée. Guéret : 3 - Gourdon : 18.** Mi-temps, 3 à 11. Dimanche 7 décembre à Guéret au stade Léo-Lagrange. Arbitre : Charles Bonfanti du comité Midi-Pyrénées.

Pour Guéret, une pénalité de Gauthier (16°).

Pour Gourdon, deux essais de Bodiang (13°), de Puydebois (65°), une transformation (65°) et deux pénalités de Chassagnac (8° et 34°).

Autant les deux défaites concédées à domicile face à Castelsarrasin et Mazamet hanteront encore un peu les esprits chagrins, autant cette première victoire à l'extérieur, acquise de haute lutte à Guéret, fera certainement référence cette saison. Sur cette rencontre les Gourdonnais ont retrouvé toutes les vertus rugbystiques qui sont les leurs. Le menu du jour était rigueur, combativité, discipline, solidarité et abnégation. Les Guéretois ont appris à leurs dépens le renouveau rouge et blanc. Des Gourdonnais menant de main de maître cette rencontre face à une équipe creuse débordée dans tous les compartiments du jeu, complète-

## Football

## Les jeunes du FC Sarlat/Marcillac se distinguent

**13 ans A. Mérignac : 2 - FCSM : 4.** Belle victoire acquise pour ce dernier match en championnat de l'année 2008 sur, une fois n'est pas coutume, un terrain synthétique.

Les Sarladais ouvrent les débats par l'intermédiaire de Jules Bargues qui, sur deux tirs lumineux de vingt mètres face aux cages, laisse le gardien mérignacois surpris et sans réaction.

Après la pause, suite à une échappée en solitaire, Victor Brusquand voit sa frappe à ras de terre finir sa course au fond des filets adverses. A 0 à 3, un relâchement périgourdin trop prématuré redonne aux locaux l'espoir de revenir dans la partie et ils marquent sur deux tirs croisés pratiquement identiques qui franchissent la ligne de but d'Axel Borgès après avoir rebondi sur l'embase de son poteau droit. Sentant pointer le spectre de la désillusion des échéances passées, les jeunes du FCSM imposent de nouveau, en fin de match, une domination sans partage aux Girondins et, sur un corner direct magnifiquement tiré, Leonardo Carvalho Pires parachève la marque assurant une victoire définitive à cette jeune formation bien inspirée en ce jour.

L'addition aurait pu être plus corse si ce même Leonardo n'avait vu sa frappe du pied gauche détournée par le poteau mérignacois.

Un nouveau succès sera nécessaire lors du prochain match de ces louveteaux samedi 13 décembre en Coupe de Dordogne.

**Arbre de Noël.** les jeunes de l'École de football et leurs parents

## Elan salignacois

## Journée du 13 décembre

Les débutants évolueront en plateau à Thenon. Rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin.

Egalement en plateau, l'équipe des poussins Arsenal se rendra à Belvès et celle des Barcelone à Terrasson. Rendez-vous respectifs à 13 h et à 13 h 15 à Saint-Crépin.

Les benjamins joueront à Montignac. Match à 11 h, rendez-vous à 10 h à Saint-Crépin.

Les 13 ans se déplaceront à Carlux.

Les 18 ans recevront Montignac au stade de Paulin.

## Jeunesse sportive La Canéda

En raison des conditions météorologiques, les équipes de la JSL n'ont pas évolué ce dimanche 7 décembre. Les rencontres se joueront à une date ultérieure.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, pour le compte de la Coupe Intersport, la JSL 1 se déplacera à Monpazier. Rencontre à 14 h 30, rendez-vous à 12 h 45.

En match en retard, la JSL 2 affrontera l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot à 15 h, rendez-vous à 13 h 30.

sont cordialement invités à l'arbre de Noël du FCSM qui aura lieu le vendredi 12 décembre à partir de 20 h 30 à la salle de l'Ancien théâtre.

**Le week-end du club.** Samedi 13 décembre, plateaux pour les débutants (sous réserve) à Saint-Martial-de-Nabirat et pour les poussins à Sauveboeuf et à Beaumont-du-Périgord.

En benjamins, l'équipe 1 recevra Belvès à La Canéda, la 2 ira à Meyrals et la 3 à Fossemagne.

Les 13 ans A accueilleront Champcevinel à La Canéda et les B Périgord Noir à Saint-Michel.

Les 15 ans affronteront Chalmiers à Marcillac.

Les 18 ans A se rendront à Vallée Pourpre B et les B à Bassillac.

Dimanche 14, l'équipe seniors B jouera contre Grignols à 15 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Pour le compte de la Coupe de district, la C se déplacera à Belvès à 14 h 30.

## Coupe Intersport pour les Portugais

Dimanche 14 décembre, les Portugais de Sarlat recevront l'AS Bosset pour le quatrième tour de la Coupe Intersport.

C'est la première fois que l'ASPS rencontre cet adversaire de D2 district.

Située dans la forêt du Landais entre Mussidan, Bergerac et Sainte-Foy-La Grande, cette équipe va effectuer ce long déplacement pour affronter une formation portugaise à la recherche d'un meilleur équilibre sur le terrain et qui aura là l'opportunité de se qualifier pour le prochain tour.

Rendez-vous à 14 h 30 à Meysset.

Venez nombreux encourager le groupe lusitanien qui actuellement en a bien besoin.

## Agenda de l'Essic Carlux

## Ecole de football

Samedi 13 décembre, les débutants évolueront en plateau à Saint-Martial-de-Nabirat et les poussins à Belvès. Départ à 13 h de Carlux.

Les benjamins joueront contre Terrasson 1 à 14 h 15. Rendez-vous à 13 h 30 à Carlux.

Les 13 ans affronteront l'Élan salignacois à 15 h à Saint-Julien-de-Lampon. Rendez-vous à 14 h sur place.

**Goûter de Noël.** Mercredi 17 décembre aura lieu le traditionnel goûter de l'Essic à la salle des fêtes de Carlux. Les enfants participeront y participer après l'entraînement à partir de 16 h.

Les parents et les amis du club sont invités à les rejoindre à partir de 17 h, afin de partager ensemble un moment de convivialité autour du verre de l'amitié.

## Entente St-Crépin/Salignac

## Rencontres à venir...

Les matches du 7 décembre ayant été reportés au 25 janvier en raison des intempéries, toutes les équipes étaient au repos forcé.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, pour le compte de la Coupe de Dordogne, l'équipe fanion recevra Cognac-sur-l'Isle au Mascolet à 14 h 30.

La formation féminine évoluera en championnat où elle effectuera un court déplacement à Paulin. Coup d'envoi à 15 h.

## US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

## Journée reportée

La huitième journée de championnat était ajournée par décision du district pour terrains impraticables.

Cette rencontre du 7 décembre est reportée au 25 janvier.

**Agenda.** Samedi 13 décembre, matches de championnat, les benjamins recevront Cendrieux à Daglan à 14 h 15 et les poussins affronteront le FC Sarlat/Marcillac et La Ménaurie à Beaumont-du-Périgord à 14 h 30.

Les débutants évolueront en plateau à Saint-Martial-de-Nabirat à 14 h 30.

Dimanche 14, pour le compte de la Coupe Intersport, l'équipe première accueillera La Chapelle-Faucher (P1) à Campagnac-lès-Quercy à 14 h 30.

Pour le compte du championnat de P2, la réserve jouera son match de rattrapage à La Canéda à 15 h.

## Athlétisme

## Résultats du PNA à Gujan-Mestras

Les conditions météorologiques n'ont épargné personne pour le cross du Sud-Ouest qui s'est déroulé à Gujan-Mestras le week-end des 6 et 7 décembre. On sait très bien qu'en athlétisme cross ne rime pas toujours avec beau temps, mais le Périgord Noir athlétisme, spécialiste des cross, s'y est pourtant rendu.

Dix-huit athlètes étaient engagés. Dans l'ordre des participants, les différentes catégories se sont succédé sous la pluie.

Félicitations à tous les concurrents pour cette journée.

**La Poussinade.** Bergerac organise la première poussinade le samedi 13 décembre.

Pour plus de renseignements, veuillez vous rapprocher des éducateurs et des dirigeants.

**Chocolat et beignets.** C'est la fin de l'année. Pour la terminer de façon festive, le PNA vous convie à son traditionnel chocolat chaud. Pour les gourmands, il y aura également des beignets.

Rendez-vous le mardi 16 décembre à partir de 19 h 15 après l'entraînement.











# SUPERVET

**VÊTEMENTS**

**PROMO CBK**

Du 11 au 24 décembre

**2 CHEMISES homme 45€**

**2 PULLS ACHETÉS Le 3<sup>e</sup> OFFERT\***

\* le moins cher des trois

**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE**

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE de 10 h à 18 h 30

DIMANCHE 21 DÉCEMBRE de 10 h à 12 h 15 et de 14 h à 18 h 30

**CHAUSSURES**

Du 11 au 21 décembre

**Pour l'ACHAT de 2 PAIRES de chaussures femme**

**- 30%**

**sur la 2<sup>e</sup> paire\***

\* la moins chère des deux

**Avenue de la Dordogne - SARLAT - Vêtements : 05 53 31 13 66 - Chaussures : 05 53 28 26 12**

## Dédicace

Michel Daubet, écrivain périgourdin, signe son premier roman.

Après une carrière d'enseignant, Michel Daubet, qui réside en Périgord Noir, met ses talents et sa logique de mathématicien au service de l'écriture de roman policier à l'énigme savamment ficelée.

"Vengeance programmée", son premier ouvrage, vient de paraître aux éditions du Pierregord. Un homme qui a tout pour être heureux voit en un instant sa vie ravagée par une violence aveugle. Entre son désir de justice et son envie de vengeance, il va mettre les ressources de l'intelligence artificielle à son profit pour faire rendre gorge aux coupables.

Michel Daubet dédicacera son livre à la librairie Majuscule, à Sarlat, le samedi 13 décembre de 10 h à 12 h.

## Les Amis du cinéma



Jeudi 18 décembre à 20 h 30 au cinéma Rex, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film français de Jean-Stéphane Sauvaire "Johnny Mad Dog".

Afrique. Johnny, quinze ans, enfant soldat aux allures de rappeur, armé jusqu'aux dents, est habité par le chien méchant qu'il veut devenir. Avec son petit commando, No Good Advice, Small Devil et

Young Major, il vole, pille et abat tout ce qui croise sa route.

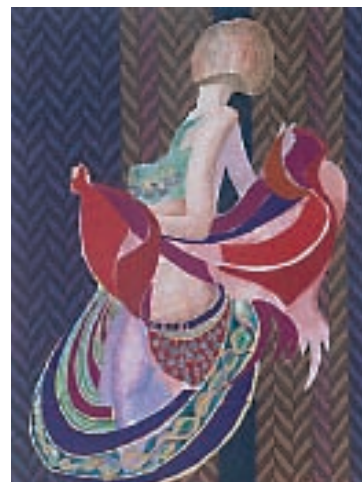
Des adolescents abreuvés d'imageries hollywoodiennes et d'information travestie qui jouent à la guerre ?

Laokolé, seize ans, poussant son père infirme dans une brouette branlante, tâchant de s'inventer l'avenir radieux que sa scolarité brillante lui promettait, s'efforce de fuir sa ville livrée aux milices d'enfants soldats, avec son jeune frère Fofo, huit ans. Tandis que Johnny avance, Laokolé fuit...

Des enfances abrégées, une Afrique ravagée par des guerres absurdes, un peuple qui tente malgré tout de survivre et de sauvegarder sa part d'humanité.

Ce film de fiction a été tourné au Liberia avec des ex-enfants soldats dans leur propre rôle.

## Exposition de Frédéric Mouillet



Boulevard Voltaire, la galerie de la Tour du Bourreau fait partie du paysage culturel et artistique de Sarlat depuis le printemps 2008. Elle programme les artistes de la région et d'ailleurs en leur offrant ses cimaises, véritable tremplin vers la notoriété. Ainsi son proprié-

taire, Bernard Colombié, passionné d'art et d'histoire, a choisi, en restaurant ce lieu chargé d'histoire, de redonner vie au quartier ouest de la cité sarladaise.

L'exposition consacrée à Frédéric Mouillet s'inscrit dans cette démarche. A travers une cinquantaine d'œuvres (peintures, sculptures, dessins, masques...), l'amatour pourra entrer dans l'univers créatif de cet artiste singulier. En effet, c'est tout un univers aux thèmes variés qui s'offre au regard. Un univers où dominent le portrait, le nu mis en scène à travers des thèmes tels que la danse ou la musique.

Artiste épris d'amour et de liberté, Frédéric Mouillet exprime cet appétit par la diversité des techniques employées allant du dessin au fer forgé en passant par le collage ou la peinture à l'huile.

Exposition à voir du 12 décembre au 31 janvier, du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

**"Vivre le meilleur de ma région"...**

**MAISONS COPRECO**  
Créateur d'espaces à vivre



**17-19, place Francheville**  
**BP 3065 - 24003**  
**PÉRIGUEUX CEDEX**  
**05 53 06 64 70**

**4, place du 14-Juillet**  
**24200 SARLAT**  
**05 53 31 03 81**

**41, rue Neuve-d'Argenson**  
**24100 BERGERAC**  
**05 53 58 57 86**

à partir du 8 Décembre

**Les commerçants du Pré de Cordy**

**GRANDE TOMBOLA de Noël**

à Sarlat

**1 super lot dans chaque magasin!**

**TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE!**